

PALESTINA

- Embajador de la RAU sintetiza en 10 realidades el drama de Palestina.
- Presidente Nasser refuta carta del Canciller Erhard.
- Seguridad de Ben Bella debe ser garantizada.
- Embajador Chatila defiende prestigio internacional de Nasser.
- Impresiones de un viaje por Siria.
- ¿Qué sucede en Jordania?
- La mujer árabe expresa su solaridad en la tragedia.

patria mártir



PALESTINA PATRIA - MARTIR

Organo del FRENTE
DE LIBERACION
DE PALESTINA

Santiago • Chile

PALESTINA PATRIA - MARTIR

Revista del
pensamiento árabe contemporáneo
Ahumada 131, Oficina 721
Casilla 13973 - Teléfono 67994
Santiago - Chile

“NEGAR LA VERDAD ES UN ADULTERIO DEL CORAZON”

Dirigen:

Fuad Habash y Mahfud Massis

Colaboradores:

Prof. Lutfi Abdel Badi
Dr. Roberto Sarah
Benedicto Chuaqui
Dr. Emilio Mohor
Walter Garib
Arturo Giadallah
Jorge Abumohor (deportes)

Corresponsales:

Viña: Milán Ajras
Ovalle: Eduardo Seleme
Prov. Colchagua: Simón Cumsille
Prov. Aconcagua: Simón
Mocarquer
Prov. Malleco: Wadie Nazal
Concepción: Alfredo Sifri C.
Temuco: Elías Abuaud
Villarrica: Issa Carmach
Curacautín: Fuad Chahín S.
Lima, Perú: Maurice Majluf A.

Corresponsales en viaje:

Victor Dawabe
Jorge Gazaue Aravena
Aziz Sarras Morez
Adnan Alzaim, corresponsal
para el Medio Oriente.

Dibujante:

Tufic Zabib

Reportero gráfico:

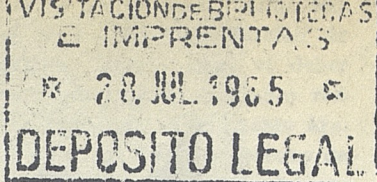
Faisal Mohor H.

Circulación dentro y fuera de Chile.

PUBLICAMOS

Carta al lector	1
Embajador de la RAU sintetiza en diez realidades el drama de Palestina	2
Siria condena diplomacia del cañón en Santo Domingo	9
¿Prensa Democrática?	10
Embajada de Jordania desenmascara infamias de Israel	12
Israel es instrumento de imperialistas norteamericanos	13
Presidente Nasser refuta carta del Canciller Erhard	14
Nasser acusa a Estados Unidos de armar a Israel	16
La seguridad de Ben Bella debe ser garantizada	17
Embajador Chatila defiende prestigio internacional de Nasser	18
Israel es una daga en el corazón del mundo árabe	28
Impresiones de un viaje por Siria	30
Prensa cairota comenta intervención en Santo Domingo	33
El cerebro arrendado de Carlos de Baraibar	34
¿Qué sucede en Jordania?	38
Ben Bella se pronuncia por la libertad de los pueblos	39
La mujer árabe expresa su solidaridad en la tragedia	40
Veintiseis damas árabes visitan sitios de la tragedia	42
Semana de emigrantes sirios	44
Un rincón para la poseía	47

PORTADA: Fotografía de Ahmed el Chukairi



Carta al lector

APRECIADO LECTOR Y AMIGO:

Tiene Ud. en sus manos el N° 12 de PALESTINA PATRIA-MARTIR. Doce ediciones han jalonado nuestro trabajo, desde que germinó el pensamiento de crear un órgano publicitario de defensa de la causa Árabe, particularmente de Palestina, que es el ligamento desgarrado en el organismo sensible de la Gran Patria Árabe.

Aun en esta circunstancia queremos ser, como siempre, sobrios, y decir solamente que hemos puesto cuanto ha estado de nuestra parte para cumplir con nuestro deber, sin énfasis, sin altisonancias, y haciendo prescindencia en lo posible de nuestras personas.

Hemos estado abiertos a todas las insinuaciones inteligentes y bien intencionadas; hemos actuado sin discriminaciones, poniéndonos al servicio de todas las instituciones árabes del país, para impulsar su acción y dar cuenta de su cometido social.

Nuestro número 12 coincide con una fecha dramática y dolorosa: aquélla en que el estado ficticio de Israel levantó su estructura de sangre y de incalificables abusos en el territorio árabe de Palestina. El sionismo, apoyado por las fuerzas retardatarias del imperialismo y el colonialismo, invadió una tierra que no era la suya, atropelló conceptos humanos fundamentales, y, por medio del terror y la violencia, arrojó de sus hogares a centenares de miles de hombres, mujeres y niños, cuyo presente y cuyo pasado tenían en el suelo histórico de Palestina hondas e inmovibles raíces.

El mundo permaneció ciego y sordo durante años. Los miles de refugiados árabes vivieron un drama ahogado por el rumor de sucesos internacionales de gran volumen, y porque la propaganda interesada acalló, tergiversó o pervirtió un hecho que no tiene parangón en la historia moderna.

PALESTINA PATRIA-MARTIR en cada una de sus ediciones ha puesto el acento sobre la tragedia árabe de Palestina. Cada vez pusimos sobre el tapete la inmoralidad, el crimen, el horror de una situación que el mundo contemporáneo no puede aceptar por más tiempo. La evolución de los hechos, el crecimiento y desarrollo del Mundo Árabe, y el despertar de la conciencia de los pueblos, poseen una gravitación que obliga a una definición rápida y total. El imperialismo y el sionismo tienen sus días contados.

PALESTINA PATRIA-MARTIR, al cumplir un año de existencia periodística, se afirma cada vez más en la convicción de que los acontecimientos variarán fundamentalmente.

Para que ello sea una realidad, luchará, como siempre, junto al pueblo palestino y a las naciones árabes, contra el sionismo y el imperialismo, contra el colonialismo feroz y reaccionario, en una línea de franqueza y de lealtad que han sido nuestra premisas fundamentales.

Discurso del excelentísimo señor Tawfik Chatila, embajador de la República Árabe Unida en Chile, pronunciado el 16 de mayo de 1965, con ocasión de la "Semana Palestina", a nombre de las embajadas de los países árabes acreditadas en Chile, y por encargo de sus jefes.

Señores Jefes y Miembros de las Misiones Diplomáticas Árabes; señores Presidente y Miembros de la Unión Nacional Árabe; Señores Presidente y Miembros del Frente de Liberación de Palestina; señoras y señores:

Es mi deber, antes de dar comienzo a mi discurso, agradecer a los señores encargados de organizar la Semana Palestina este año, por el inmenso esfuerzo que han desplegado en la preparación de este acto anual, ese esfuerzo que está en proporción con la importancia y la gravedad de la gran Causa Nacional que se han dedicado a servir en esta tierra de ultramar. Esta Causa muy querida se ha transformado de tal manera que el destino de los Árabes en la patria depende de su solución en conformidad con la voluntad árabe y su determinación. A estos hermanos, a todos los que colaboraron con ellos y a todos los que han concurrido a este lugar acudiendo a su llamado, les digo: "Muchas gracias..." A mis colegas, los Señores Embajadores Árabes que me han encargado hablar en esta reunión en nombres de ellos, les presento mi agradecimiento y aprecio.

Hablar de Palestina árabe y de la tragedia de su pueblo árabe, amplia, profunda y detalladamente es una tarea demasiado enredada y difícil y requiere un tiempo que puede traspasar la Semana Palestina entera. Por esta razón trataré, en media hora de su tiempo y con suma concentración, de hacerles recordar algunos hechos que el historiador palestino árabe Jairi Hammad consideró como primordiales y que cada árabe debe estampar en su mente y en su pensamiento como hechos comprobados que no necesitan discusión, porque destacan los factores que llevaron a la pérdida de Palestina y que han de llevar a su recu-



El embajador señor Chatila se levanta para dirigirse a la tribuna donde pronunciará su vibrante alocución.

Embajador de sintetiza en di drama de Pale

Unión Nacional Árabe de Chile y Frente de Liberación de Palestina rinden emotivo homenaje, en el teatro "Nilo", a la patria usurpada por el imperialismo y el sionismo agresores.

peración de manos de sus surpadores.

PRIMERA REALIDAD:

Palestina se perdió sobre el suelo palestino antes de perderse en las Naciones Unidas o en cualquier otro organismo internacional. Por lo tanto, su recuperación debe desarrollarse fundamentalmente sobre el suelo palestino mismo, sobre esa tierra buena y pura que contempló la falsa batalla de pérdida, y seguramente contemplará la auténtica batalla de recuperación. Pero esta

realidad no debe distraernos de lo que acontece en los organismos mundiales de deliberaciones sobre nuestra causa, ni de lo que puede tomarse en ellos de resoluciones que tengan relación con el origen de la causa o con sus ramificaciones. La acción a nivel internacional es considerada como una parte complementaria de lo que debe ocurrir sobre el suelo palestino mismo de labor seria para su recuperación. Sus huellas se reflejan sobre él y sus consecuencias se miden según los verdaderos y eficaces esfuerzos que despleguemos sobre el suelo palesti-

no. Las Naciones Unidas tenían, y aún tienen, nuestra confianza en ellas, es decir la confianza de las pequeñas naciones amantes de la paz. De esa organización esperamos la reparación del mal que se hizo contra nosotros los Arabes en Palestina como resultado del juego del sionismo que afectó a las conciencias de algunos de sus miembros, su desfiguración de las realidades árabes y su engaño a la opinión pública mundial.

En su discurso pronunciado en las Naciones Unidas en septiembre de 1960, el Presidente Gamal Abdel Naser dijo:

"En nuestra zona del mundo, en el Medio Oriente la Organización de las Naciones Unidas olvidó su Carta y olvidó sus responsabilidades en cuanto a los derechos del pueblo de Palestina. Acaso el correr de los

volvos al punto desde donde empezó el error... La Organización de las Naciones Unidas tiene el deber de asumir sus responsabilidades respecto de Palestina y su pueblo árabe. Este es el más simple derecho de aquel pueblo valiente que sufre en el mismo siglo veinte una tragedia que no han registrado los anales de las épocas más oscuras de la historia. Esa es la única solución del problema de los refugiados de este pueblo... Las Naciones Unidas aquí tienen sobrado conocimiento de su deplorable situación, bastante para formarse un cuadro triste de la obscuridad que envuelve a un millón de seres humanos, que fueron expulsados de su patria y de sus hogares, y que fueron despojados de todo lo que poseían, y de su misma vida.. No quiero aquí provocar lágrimas por la situación de los

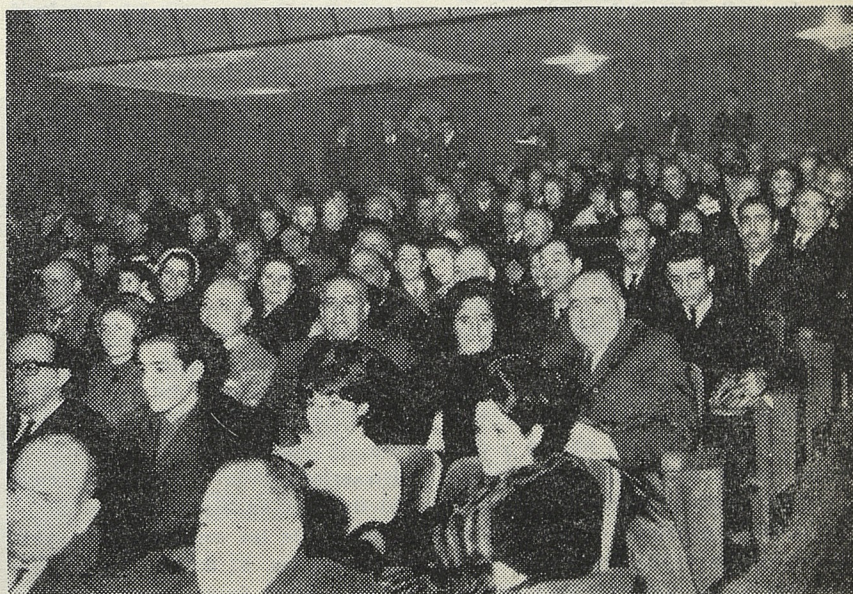
refugiados palestinos, sino que querremos que el pueblo de Palestina recupere sus plenos derechos. No queremos lágrimas para ellos...

SEGUNDA REALIDAD:

Aunque Palestina se haya perdido temporalmente, no puede perderse para siempre habiendo un pueblo árabe consciente que cree en sus objetivos nacionalistas de liberación, socialismo y unidad, que eleva sus consignas y determina férreamente transformarlas de consignas en acción. No hay ninguna libertad para los Arabes en cualquier parte de su gran Patria Árabe mientras exista Israel, mientras subsista el peligro de Israel para expandirse y extenderse y mientras represente la garrra del gato de la que depende el imperialismo para defender sus intereses

la R.A.U. vez realidades el estina

En una de las más grandes concentraciones de la colectividad árabe en este país, se dejó testimonio, una vez más, de una de las más indignantes injusticias de nuestro tiempo.



Parte del enorme público que llenó totalmente el teatro Nilo.



Tanque del ejército de la RAU. Su moderno equipo está presto a servir la causa de la justicia en el momento que se estime oportuno.

en la sagrada tierra árabe. No hay unión en la patria árabe mientras Israel represente la cuña que parte en dos a' Mundo Árabe, y le impide una coherencia geográfica directa que se considera como un factor influyente y de mucho peso entre los factores y con causas de la unidad. Los árabes en este caso no deben considerar el Problema de Palestina como una parte de su pasado solamente, sino que también deben transformarlo en su mayor preocupación en el presente y en el futuro, particularmente porque la existencia de Israel que pretende crear su imperio desde el Eufrates hasta el Nilo amenaza la existencia árabe entera, especialmente por ser una punta de lanza o un punto de asalto para la realización del antiguo sueño bíblico. A este respecto dice el Presidente Gamal Abdel Nasser:

"No olvidaremos jamás las conspiraciones que fueron tramadas para acabar con el nacionalismo árabe en Palestina. Si vosotros el pueblo de Palestina habéis considerado esta conspiración como dirigida contra vosotros, nosotros el pueblo de Egipto la consideramos como dirigida contra nosotros también... Las conspiraciones que llevaron a la victoria al sionismo mundial no se han terminado aún... Nosotros los Arabes somos una sola nación y debemos mirar hacia el futuro para proteger nuestra nacionalidad que han podido penetrar y reemplazar en una tierra árabe amada por nacionalidades no árabes... Estas conspiraciones no se han terminado y

siguen funcionando... Pero nosotros en Egipto estamos alertas contra ellas..."

TERCERA REALIDAD:

El sionismo mundial que ha encarnado su idea en la creación de Israel no es nuestro primer o único enemigo. Nuestro primer y último enemigo es el imperialismo que cooperó con el sionismo y creó a Israel y lo instaló sobre nuestra buena e inmaculada tierra, para que sea una base para él en esta importante parte del mundo, su instrumento ejecutante en la patria árabe y el lugar donde se establece su influencia y se consolidan los pilares de su agresión y que usará en sus conspiraciones y maniobras. El imperialismo fue el que emitió la Declaración Balfour, y fue él quien impuso en el Reglamento Mandatario el texto que estipula que Palestina sea transformada en un hogar nacional para los judíos. El imperialismo fue el que creó a Israel sobre los restos del pueblo y de la tierra de Palestina Árabe. Se encargó de defenderlo sostenerlo de su propio bolsillo como si fuera parte integrante de su patria. Al crear a Israel en el corazón del Mundo Árabe, el imperialismo tenía la intención de entretener a los Arabes y distraerlos de la construcción cuyo objetivo era su bienestar y el mejoramiento de las condiciones de vida de sus países. Al mismo tiempo, quiso que Israel fuese su escudo para sostener a sus colaboradores con el

fin de impedir que la caravana árabe prosiguiera en su camino velozmente hacia su completa liberación y hacia el progreso y la unión. A esto respecto dice el Presidente Gamal Abdel Nasser:

"El proceso no es sólo el proceso de Palestina, sino que es el proceso de los árabes. Cuando Palestina fue apuñalada, todos nosotros fuimos apuñalados en nuestros sentimientos y en nuestra patria... Pasó lo que pasó en la Guerra de Palestina en 1948 y vimos los dramas... No teníamos tanques... Israel los tenía y tenía armas... Pero nosotros teníamos nuestra única arma que podíamos haber usado contra ellos, y era el arma del petróleo, pero desafortunadamente no fue usada..."

CUARTA REALIDAD:

Palestina es una parte integrante de la Patria Árabe. Su pueblo es parte de la Nación Árabe. Por lo tanto, la batalla de Palestina es la batalla de la Nación Árabe, entera desde su Golfo hasta su océano. Debe depender de las energías de toda la Nación Árabe, ya sean materiales o espirituales, con la condición de que estas energías estén liberadas de todo poder extranjero y de toda influencia foránea, directa o indirecta, que esté escondida detrás de los agentes, los títeres y los cómplices.

La batalla de Palestina es parte de la batalla de la Unidad Árabe. Sus elementos deben ser los elementos de la batalla de la unidad. Por-

que la unidad es el camino del regreso, así como el regreso es el camino de la unidad. Dos ramas de un solo tronco que no se pueden separar. De aquí nace el doble deber del pueblo de Palestina en la patria y en ultramar, de trabajar por la unión con la misma fuerza y la misma fe con que trabaja para el regreso.

QUINTA REALIDAD:

Los hijos de Palestina y sus hijas sus ancianos y sus jóvenes, son por realidad y por necesidad la vanguardia de las fuerzas en la batalla de liberación de su patria, y por ende la vanguardia del sacrificio y la rendición. Pero ellos no son todas las fuerzas en esta batalla, ya que deben participar a su lado, en ella, todas las fuerzas árabes que creen en la unidad de la lucha árabe, para realizar los objetivos de la Nación Árabe en la libertad, el socialismo y la unión. A este respecto dice el luchador líder palestino señor Ahmad Shukairy:

"La personalidad palestina es una cualidad permanente que no desaparece nunca y que traspasa de padres a hijos. Cualquier palestino que haya adquirido cualquier otra nacionalidad, queda siempre como un ciudadano palestino con todos los derechos y obligaciones hacia su patria, no importa donde viva ni donde trabaje..."

SEXTA REALIDAD:

La batalla de Palestina debe ser clara y precisa en sus contenidos, en sus significados y en sus tendencias.

No deben jugar ningún papel en esta batalla los agentes cuya existencia está ligada al imperialismo. No hay lugar en sus filas para la reacción cuyos intereses se basan en el imperialismo. No hay participación en ella para el oportunismo cuyo egoísmo o interés lo empuja hacia la desviación.

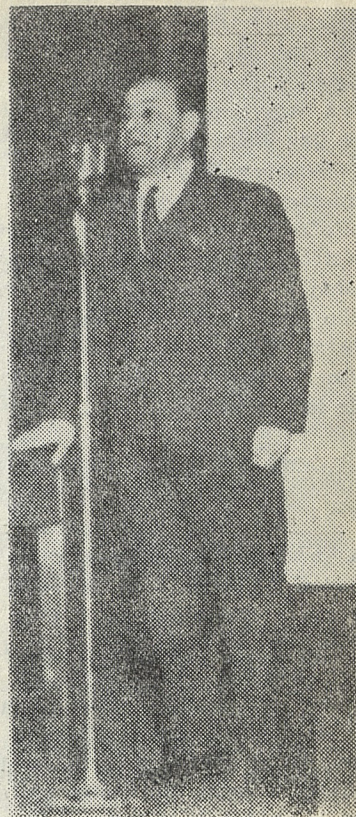
SEPTIMA REALIDAD:

Las fuerzas revolucionarias son las que forman la vanguardia en la acción libertadora. Los obreros, los campesinos, los estudiantes, los intelectuales y las organizaciones revolucionarias son los que están a la cabeza de esta vanguardia porque nacen de las masas y están ligados a su destino y su existencia con la liberación, el socialismo y la unión.

OCTAVA REALIDAD:

El arma del petróleo fue un factor negativo decisivo en nuestra batalla del pasado, y debe ser un factor positivo decisivo en nuestra próxima batalla. El petróleo tiene una relación masiva y firme con el Problema de Palestina en su pasado y en su presente. Esta arma no es propiedad de ningún jeque, emir o rey. Es propiedad del pueblo árabe en el Mundo Árabe. Debe ser lanzada para servir a los árabes y sus propósitos. Esta realidad la han repetido los líderes del Mundo Árabe entero, ya sea, en la parte oriental o en la parte occidental.

A este respecto dice el señor Amin El Hafez, Presidente del Consejo Nacional del Comando Revolucionario de Siria.



El celebrado poeta Jean Zalaquett en el momento de recitar en el teatro Nilo, un emotivo poema que expresa el drama de los refugiados palestinos.

"Es necesario usar las riquezas árabes y emplearlas en la batalla, en especial nuestra riqueza petrolera. El sionismo mundial nos combate en todos los campos con su dinero obtenido por la mendicidad y el hurto, mientras que nuestro dinero está paralizado y congelado en los bancos extranjeros, o es gastado por cuenta de una minoría de individuos. Una gran parte de él se va a nuestro enemigo y es empleada contra nosotros. Si el que posee el petróleo es sincero en su pretensión en favor de Palestina, la prueba de la sinceridad está en dar y conceder y no en juntar y prohibir..."

NOVENA REALIDAD:

Debemos tener seriedad al tratar el asunto. Debemos usar en él todas las armas que estén a nuestro alcance. Los Gobiernos Árabes deben elevarse al nivel de los objetivos y propósitos, y de las esperanzas de las masas árabes. Deben correspon-



He aquí una imagen más, entre las miles, que revela la existencia miserable de los refugiados árabes de Palestina. La historia no ha dicho aún su última palabra.

der con estos objetivos en forma sincera. Todos los pasos que tomarán y todas las políticas que seguirán deben nacer de esta realidad.

A este respecto dijo Su Majestad el Rey Hussein:

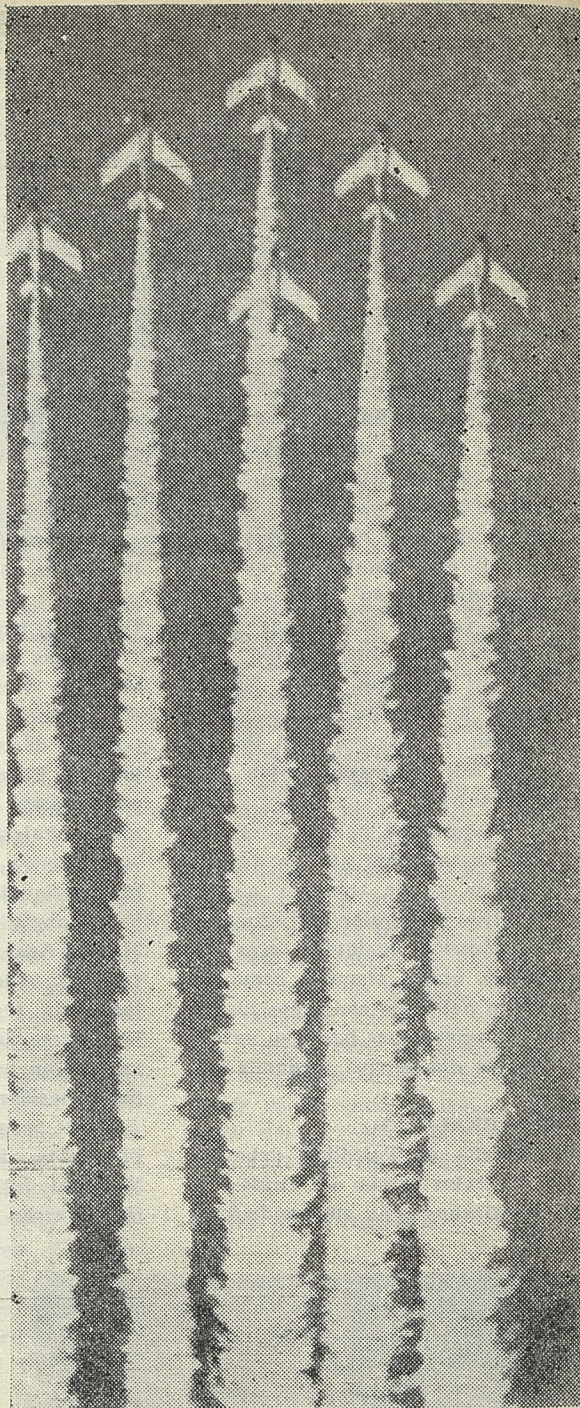
"Siempre me he considerado a mi mismo como un soldado en el ejército único del arabismo. Hemos recibido la sagrada bandera para cumplir con nuestro deber, aunque ello nos cueste la vida... Nuestra fuerza militar en breve llegará a sobrepasar todas las imaginaciones de los enemigos...".

DECIMA Y ULTIMA REALIDAD:

La República Árabe Unida, gracias a sus enormes energías y posibilidades, y gracias a su dirección creyente y consciente, es el pilar fundamental en toda acción en favor de Palestina. A su lado, en esta suerte del destino, están todos los demás países árabes liberados, ya sea, en el oriente o en el occidente árabe, y todos los demás creyentes en la unidad de la lucha árabe. Esta colaboración y esta coherencia, a nivel de los gobiernos y de los pueblos, fueron comprobadas por los acontecimientos que sucedieron en el Mundo Árabe y el Problema de Palestina últimamente.

Quiero destacar aquí la crisis con Alemania Occidental, a consecuencia de su conspiración contra la existencia árabe y su destino y contra la ejecución de la desviación de los afluentes del río Jordán hacia las tierras árabes, y por la traición

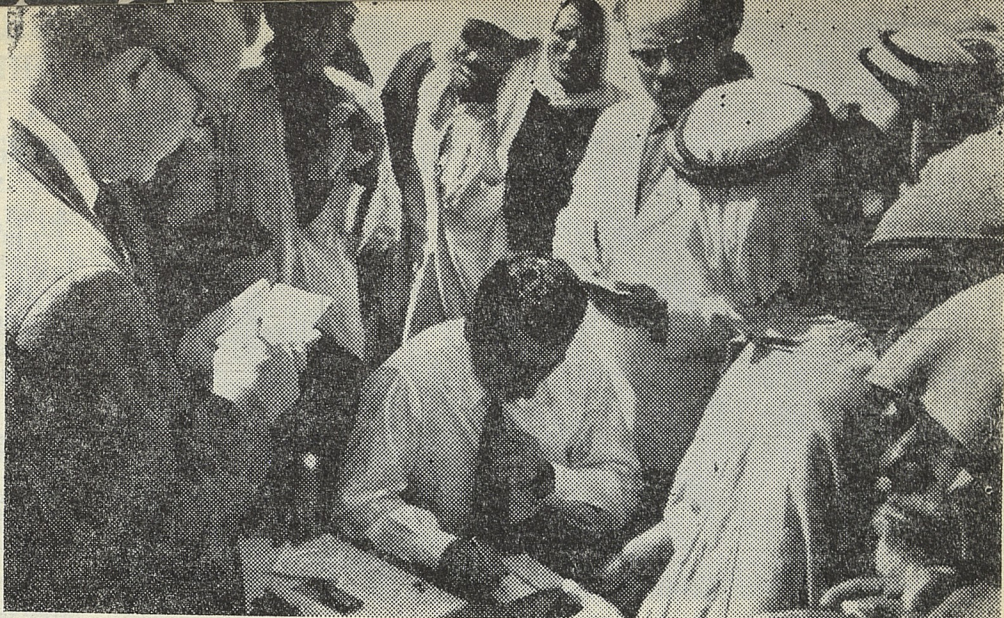
Una escuadrilla aérea, que demuestra el alto pie técnico en que se encuentra la RAU desde el punto de vista militar. Israel no podrá mirar con ojos tranquilos este despliegue de alta eficacia.



Esta adolescente palestina sabe ya, a edad temprana, lo que es comer el pan amargo del exilio.

del que se atrevió a insultar a la voluntad y unanimidad de los árabes para complacer a sus amos y sus codicias. El resultado fue que el Mundo Árabe reaccionó contra él desde el golfo hasta el océano, insultándolo y vaciando sobre él el tonel de su ira. Bourguiba traicionó a su religión y a su nación. Dejemos al pueblo árabe de Túnez el asunto de castigarlo y arrancar la traición que personifica desde las mismas raíces.

Periodistas
extranjeros visitan
a refugiados árabes
palestinos. Con sus
propios ojos constatan
el estado miserable
en que viven estos
grupos humanos
cuyas pertenencias y
hogares han sido
usurpados por el
sionismo.



Hoy, Señoras y Señores, con el favor de Dios, la Causa de Palestina ha vuelto, después de un largo letargo, a ser la mayor preocupación del Mundo Árabe, líderes y pueblos. Gracias a la completa reacción entre la creyente y consciente dirección árabe y las masas árabes que conocieron su camino y lo definieron, y a las masas del pueblo palestino que han superado la etapa de dispersión que dejó la tragedia, para llegar a la etapa de conciencia, organización y preparación para el porvenir que se aproxima, esta Causa ha sido despertada después de haber permanecido dormida por largo tiempo. Hoy podemos observar el continuo movimiento para destacar la personalidad palestina representada en su anhelada entidad revolucionaria, que ningún árabe libre aceptará que sea reemplazada por otro sustituto.

El Cairo ha apoyado, y apoyará hasta el final, cueste lo que cueste de sacrificios, la Organización de Liberación de Palestina, y cumplirá sus compromisos materiales, morales y espirituales frente al Problema de Palestina, que es el gran problema de los Arabes...

SEÑORAS Y SEÑORES:

Debemos hacer sacrificios... y ofrecer lo caro y lo barato... Debemos abandonar el egoísmo y el individualismo. Debemos apoyarnos unos con otros, para que formemos una sola fila sólida para afrontar nuestras responsabilidades frente a nuestras conciencias y frente a nuestro Creador. En homenaje a cada huerfanito, a cada niñita refugiada de los hijos de Palestina, no debemos olvidar, en medio de nuestros placeres y nuestras dichas, la tierra

sagrada sacrificada, para que no nos suceda a nosotros algún día a mano del sionismo acechador lo que le sucedió a nuestros congéneres en la amada patria que nos exige devolverle sus derechos, su dignidad y su honor...

Por último, debo mencionarles lo que dijo el Patriarca Cirilo Sexto, patriarca de Alejandría y el Resto de Africa, con ocasión de la Pascua de Resurrección:

"Formulo una exhortación a las naciones del mundo para que participen en la devolución de Palestina árabe a sus dueños, y poder así cantar de nuevo la canción de paz y amor en la tierra de la paz y del amor... El Mundo Cristiano que es empujado por los intereses políticos a apoyar al sionismo, debe darse cuenta de que las enseñanzas divinas de nuestro Señor Jesucristo decían que cada nación que se levanta por el filo de la espada, por el filo de la espada caerá también..."

Por último, amigos míos, ésta es nuestra Causa y éstas son nuestras posiciones ante ella... Esta Causa y estas posiciones necesitan atraer a más amigos a su lado... Chile, este pueblo democrático y libre que ama y consagra la razón y lucha por ella, nos pide que le expliquemos nuestra Causa... Esta explicación deta-



Simpático conjunto folklórico que amenizó la concentración realizada por la Unión Nacional Árabe de Chile y el Frente de Liberación de Palestina.

LA RAU SE ARREGLARA SIN TRIGO NORTEAMERICANO

EL CAIRO.—“Nos arreglaremos sin el trigo norteamericano, dependemos de nosotros mismos y con nuestro dinero compraremos trigo en cualquier parte”, declaró el presidente de la República Árabe Unida, Gamal Abdel Nasser el domingo pasado, según el diario “Al Gomhuria”.

Hablando en una sesión privada del cuerpo parlamentario de Unión Socialista Árabe, Nasser dijo: “El acuerdo de trigo concluido entre la RAU y Norteamérica expira este mes, y ellos nos están presionando porque piensan que pueden realizar sus objetivos por medio del trigo”.

Recordando la presión norteamericana sobre la RAU desde 1963, Nasser dijo que el finado presidente Kennedy había enviado un emisario personal a la RAU para pedirle que su país se detuviera en el punto a que había llegado en la producción de cohetes de tierra a tierra y que permitiera que Israel produjera tales cohetes hasta que su producción fuera igual a la de la RAU. “El también me pidió que le diera a los EE. UU. el derecho a inspeccionar nuestro armamento en el campo coheteril, de lo contrario, la ayuda económica norteamericana a la RAU sería suspendida”.

“Como respuesta le dije que rechazamos esta petición y que no le permitiríamos a nadie y no le daríamos el derecho a ninguno para inspeccionar nuestras armas por cualesquiera razones. Si Norteamérica intenta suspender la ayuda, no nos moriremos de hambre sabemos cómo depender de nosotros mismos y sabemos como prescindir de esa ayuda”, declaró el presidente de la RAU.

Tropas de choque del ejército palestino.

llada recae sobre vosotros los árabes de esta tierra o los chilenos de ascendencia árabe... Con esta explicación podéis disipar todas las dudas, todas las sombras y todas las mentiras que fueron tramadas contra nos-

otros por nuestro enemigo... Con este esfuerzo constructivo vuestro, vosotros servís a una causa justa, una causa que la opinión pública mundial ha llegado a ser responsable de ella.

EMBAJADOR CHATILA AGRADECE SEMANA PALESTINA

Señor Fuad Habash Ansara, Secretario General del Frente de Liberación de Palestina.

Estimado señor Habash: Me es grato dirigirme a usted por intermedio de la presente para hacerle llegar en nombre de mi Gobierno y en el mío propio las felicitaciones y los agradecimientos por haber organizado y llevado a cabo los programas destinados a la celebración del aniversario de la “Semana Palestina”.

Ruego hacer llegar estas felicitaciones y agradecimientos a todos los miembros del “Frente de Liberación de Palestina”, que han sabido cumplir con el sagrado deber de recordar a la patria en medio de sus preocupaciones del diario vivir.

El Gobierno de la República Árabe Unida estará siempre a su lado en esta lucha sagrada y no escatimará esfuerzo alguno hasta ver liberada a la tierra amada que es Palestina.

Aprovecho esta oportunidad para reiterar a usted las seguridades de mi consideración.—Tawfik M. C. Chatila, Embajador.

**Avise Ud. en PALESTINA PATRIA-MARTIR. Su circulación
nacional garantiza su inversión y le permite servir, en Chile,
la causa noble y justa de los pueblos árabes.**

PALESTINA PATRIA MARTIR

TEXTO DE LA DECLARACION HECHA POR UN PORTAVOZ OFICIAL DEL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES DE SIRIA, CONDENANDO EL DESEMBARCO DE FUERZAS NORTEAMERICANAS EN LA REPUBLICA DE SANTO DOMINGO

Un portavoz oficial del Ministerio de Relaciones Exteriores sirio formuló en la noche del miércoles 5 de mayo la siguiente declaración:

"La República Arabe Siria, con todos sus sectores populares y oficiales, ha recibido las noticias del desembarco de las fuerzas norteamericanas en la República de Santo Domingo con suma preocupación, por las consecuencias de largo alcance que tiene este acto agresivo, contra la independencia de ese país, y por lo que encierra este desafío de serios resultados que amenazan la paz mundial y la soberanía e independencia de los pequeños países en América Latina, Asia y Africa, y en todas partes.

Al emprender el gobierno norteamericano esta torpe acción, al mismo tiempo que sus aviones bombardean a un país independiente y soberano que es la República Democrática de Vietnam, indica la mentalidad que prevalece en Washington y el peligro seguro que amenaza a la paz mundial por esta actitud que trata los problemas de la libertad de los pueblos en la mitad del siglo XX con la diplomacia del cañón, que ha sido el lenguaje con el cual las grandes potencias hablaban con las pequeñas naciones que fueron vencidas en siglos anteriores. Pero el mundo de hoy no es el mismo mundo de ayer. Los países de Asia, Africa y América Latina, que han alcanzado su independencia gracias a los sacrificios de sus pueblos, y que han derramado mucha sangre para obtener su soberanía, no permitirán jamás que vuelva la ley de la selva y que el imperialismo norteamericano imponga su palabra y su voluntad sin freno alguno.

El gobierno de la República Arabe Siria, al elevar su voz para conde-



General Amin el Hafez, jefe del estado sirio, con el jefe de la Delegación yemenita de la Paz, Cheij Abdul Rahman Al-Eriani, que visitó la República Arabe Siria recientemente.

Siria condena diplomacia del cañón en Sto. Domingo

nar lo que ocurre en la República Dominicana, tal como ha condenado anteriormente lo que ocurre en Vietnam, está seguro de que todos los pueblos luchadores condenarán esta torpe agresión y de que plegarán sus esfuerzos a los esfuerzos de los países amante de la paz, para contener la intervención norteamericana y devolver la tranquilidad a los pueblos pacíficos para que alcancen su

autodeterminación en libertad y sin presión alguna.

El gobierno de la República Arabe Siria apoya los esfuerzos que se realizan en las Naciones Unidas, ya sea en el Consejo de Seguridad, o a través de su secretario General, para impedir el empeoramiento de la situación y para el retiro de las fuerzas norteamericanas del suelo dominicano.

MINISTERIO DE RR. EE. AGRADECE

Santiago, 29 de abril de 1965.

Señores Fuad Habash Ansara y Mahfud Massis.—Presente.—

Muy señores míos: Por encargo del señor Ministro de Relaciones Exteriores, don Gabriel Valdés, cumplo acusar recibo a ustedes de su atenta carta de 31 de marzo de 1965.

Tanto S. E. el Presidente de la República como el Ministro Valdés han tomado debido conocimiento del mensaje de pésame de ustedes, enviado con motivo del terremoto último, y les agradecen sinceramente sus expresiones de condolencia.

Saluda atentamente a ustedes,

Eduardo Cisternas, Director del Protocolo.

Los árabes en Chile siempre hemos pensado que vivimos en un país de libertades democráticas, generoso, sin discriminaciones de ninguna especie.

Y ello es absolutamente cierto, por cuanto el pueblo chileno ha sabido ver en los inmigrantes de sangre árabe a hombres de bien, activos y creadores, que en sus largos años de permanencia se han identificado con el país en todos y cada uno de sus aspectos. Los hijos de esos inmigrantes son ahora profesionales, hombres de negocios, políticos, algunos de los cuales han integrado e integran el parlamento del país.

Frente a esta conducta de mano abierta, frente a esta actitud democrática y fraternal, subsisten, desgraciadamente, ciertos reductos, donde el prejuicio o simplemente el interés inconfesable, continúa reinando. Tal ocurre en los reductos de la prensa ultrarreaccionaria.

Esta situación quedó en evidencia en el mes de mayo último, fecha de recordación del despojo de Palestina por parte del imperialismo y el sionismo. En esa oportunidad, la Unión Nacional Árabe y el Frente de Liberación de Palestina en Chile, firmaron un contrato con LA NACION, para publicar una página sobre Palestina en su edición del 15 de mayo.

LA NACION nada publicó y desconoció el contrato suscrito. Se negó a publicar a las víctimas del despojo de Palestina sus argumentos de justicia. En cambio, a los usurpadores, a los autores de la violencia y la agresión, es decir al sionismo, les publicó numerosas páginas, con gran despliegue, saludando la aparición del "nuevo estado".

Esto, en un país como Chile, resulta inadmisiblemente.

Lo mismo hizo el diario EL MERCURIO. Se negó a publicar nada a los árabes, pero se prodigó generosamente con los asaltantes de Palestina... Esto no es nuevo en EL MERCURIO cuya fama en materia de procedimientos está muy bien ganada. Por otra parte, desde hace mucho ha tomado posiciones: toda noticia, toda información favorable al sionismo, es destacada con el más vivo interés; toda información favorable al mundo árabe es silenciada, oscura, sistemática e ignominiosamente. Además, tiene al amanuense Carlos de Baraibar, encargado, mediante paga, de tergiversar y envilecer las noticias.

La causa de Palestina árabe es demasiado clara, evidente y justa como para que ningún diario de este país o de cualquier otro puedan encubrir la verdad. Los hechos no se tapan con la mano,

ISRAEL SURGE DEL PASADO MILENARIO COMO EL MAS MODERNO DE LOS ESTADOS

"NAJAL", LA JUVENTUD PIONERA COMBATIENTE,
CONCEPTO NUEVO DE EJERCITO CONSTRUCTIVO

EL POTENCIAL DE SU GENTE, CLAVE ESENCIAL
PARA EL DESARROLLO DE LA NACION ISRAELI

Estos son algunos de los titulares que destaca La Nación en su edición del 6 de mayo. A los árabes les aplicó la "ley del embudo". Ni siquiera pagando les permitió exponer sus puntos de vista. ¡Extraña expresión de democracia!

¿PRENSA DEMOCRATICA?

menos ahora que comienzan a hablar a gritos, y los oídos sordos de ayer ya comienzan a oír.

Frente al diario LA NACION y EL MERCURIO, representantes del imperialismo y los monopolios nacionales, pese a cualquier máscara, está, felizmente, la prensa popular de Chile, que en todo momento ha permanecido junto a la causa árabe, la prensa popular de Chile, en especial "Última Hora", que ha ofrecido incondicionalmente sus páginas para defender la justicia de nuestra causa. Esa es la prensa que tiene valor moral en este país, valor social y humano, y llega a manos de quien nos interesa fundamentalmente: las manos del pueblo de Chile, quien, en última instancia, decide el veredicto de la opinión pública.

Los árabes en este país saben a qué atenerse. Saben quiénes son sus enemigos y quiénes sus amigos. Los parches democráticos de LA NACION no sirven cuando hay que definir ciertas posiciones, por justas que ellas sean. En cuanto a EL MERCURIO..., mejor es no hablar.

LA NACION ha llegado al extremo de no acoger las aclaraciones del embajador de la República Árabe Unida frente al fraude y mentiras de informantes interesados en torcer los hechos, atropellando así normas elementales, y faltando a la deferencia debida a un país y a su representante. A un país amigo de Chile.

"Democracia", "democracia", ¡cuántos crímenes se cometen en tu nombre!

DIARIO "EL SIGLO" COMENTA NEGATIVA DE "LA NACION"

EL OJO DE LA CERRADURA

PRESION ALTA La Unión Árabe de Chile y el Frente de Liberación de Palestina, quisieron publicar la semana pasada, inserciones en toda la prensa, bajo el título "La Colectividad Árabe pide justicia para sus hermanos palestinos", en la que se hace referencia a la expulsión de los árabes de territorio palestino... Pero solamente el diario "Última Hora" publicó la inserción, ya que los demás diarios —todos de derecha— se negaron a hacerlo. En el diario "LA NACION" se movieron los hijos de poderosas presiones internas y externas para rechazar la inserción que ya estaba aceptada y pagada. Esta actitud originó una violenta declaración de protesta de la colectividad árabe residente, hecha por radio en la noche del sábado.

IRAK ADOPTA EMBLEMA E HIMNO NACIONAL EGIPCIOS

BEIRUT (Líbano), Irak adoptó el emblema y el himno nacional egipcios, según lo anunció la radio de Bagdad.

La decisión fue tomada en una reunión conjunta del Consejo Revolucionario Nacional y del Gabinete, realizada en Bagdad, a sugestión del Presidente Abdel Salem Aref, que la presidió.

Después de tres horas de discusiones, la reunión adoptó por unanimidad el programa de acción política aprobado por la Dirección Política Unificada de Egipto e Irak, y la declaración dada al finalizar sus conversaciones en El Cairo, según lo afirmó la Radio de Bagdad.

Aref regresó desde El Cairo, donde presidió una delegación iraquí a la reunión de unificación egipcio-iraquí. Algunos de los delegados quedaron en El Cairo para seguir las conversaciones sobre coordinación entre los dos países.

Presidente Aref y Nasser



Embajada de Jordania desenmascara infamias de Israel

- El ladrón detrás del juez.
- 48 agresiones y violaciones israelíes en el mes de Marzo.

La Embajada de Israel en Santiago envió a la Prensa un comunicado que pretende que los cobardes e injustificados ataques perpetrados hace tres días atrás por las fuerzas israelíes en tres localidades civiles jordanas, se debieron a las continuas infiltraciones, ataques y actos de sabotaje cometidos en el territorio de Palestina ocupada por los israelíes.

La absoluta inexactitud de este comunicado puede ser fácilmente demostrada por las estadísticas oficiales de la Comisión de Armisticio de las Naciones Unidas, la que ha registrado las siguientes agresiones israelíes:

1. Contra Jordania, desde 1—VI—49 hasta 31—I—64: 15.703 agresiones.
2. Contra el Sector Gaza (RAU) desde 1949 hasta 1963: 1892 agresiones.
3. Contra Líbano, desde 1—VI—49 hasta 31—III—64: 1943 agresiones.
4. Contra Siria, desde 20—VII—49 hasta 31—III—64: 42.210 agresiones.

A pesar de que la Comisión de Armisticio de las Naciones Unidas, después de cuidadosas investigaciones

declaró que estas agresiones fueron cometidas por fuerzas israelíes, la Embajada de Israel sostiene sin rubor alguno que, durante el mes de Marzo pasado, Jordania perpetró cuatro agresiones, olvidando que en ese mismo mes, Jordania presentaba a la Comisión Mixta de Armisticio 48 agresiones y violaciones de parte de los israelíes, hecho que nos trae a la memoria la famosa fábula del lobo y el cordero.

Por último, Jordania no debería ser culpada por sabotaje alguno cometido dentro de la ocupada Palestina, desde el momento en que estos actos han sido llevados a cabo por secciones de la misma población israelí inquietas y disconformes, en signo de protesta contra las injusticias y maltrato del propio régimen israelita.

Además, si la protesta israelita es reconocida como haciendo honor a la verdad, Israel que constantemente propala su amor a la paz, debería haber presentado su protesta, como Jordania siempre lo ha hecho, a la Comisión Mixta de Armisticio, y no atacar vilmente y luego quejarse al Consejo de Seguridad, cuyas órdenes e instrucciones Israel jamás ha acatado desde 1948,



Rey Hussein

DIRECTOR DE OFICINA PALESTINA EN DAMASCO APOYA LUCHA ANTIYAN- QUI DE PUEBLO DOMINI- CANO

DAMASCO.—La intervención armada norteamericana en la República Dominicana y Vietnam es una provocación abierta contra la voluntad y la autodeterminación del pueblo, declaró Mcustafá Sahtout, director de la Oficina en Damasco de la Organización de Liberación de Palestina.

Agregó que la intervención yanqui en la República Dominicana prueba que el imperialismo tiene miedo al despertar y la lucha del pueblo por la eliminación de toda forma de colonialismo. El Director expresó su respaldo a los valientes pueblos dominicano y vietnamita y agregó que sus victorias son las de la voluntad de los pueblos del mundo.

YAKARTA.—La Cuarta Sesión Plenaria (Ampliada) del Comité Central del Partido Comunista de Indonesia, celebrada en Yakarta del once al trece de Mayo, aprobó varias resoluciones sobre problemas internacionales, según los comunicados de Prensa del Buró de información del Partido.

La resolución sobre la República Dominicana dice: "La sesión proclama su más enérgica condenación al imperialismo norteamericano por su agresión a la República Dominicana. Este acto arrogante del imperialismo norteamericano tiene por finalidad reprimir al movimiento democrático del pueblo dominicano, lo que demuestra una vez más la naturaleza agresiva del imperialismo norteamericano."

"La sesión apoya plenamente al pueblo dominicano que está resistiendo firmemente la agresión, y exige que los imperialistas norteamericanos cesen inmediatamente su agresión, retiren de la República Dominicana todas sus fuerzas militares y dejen que el pueblo dominicano decida sobre su destino. La sesión llama al pueblo de todos los sectores y al gobierno a expresar su solidaridad internacional mediante acciones intensificadas contra el imperialismo de EE. UU."

La resolución sobre Camboya dice: "La sesión aclama y respeta en su justo valor la actitud adoptada por el Gobierno de Camboya, encabezado por el príncipe Norodom Sihanouk, al romper relaciones diplomáticas con los Estados Unidos. Este muestra que Camboya ha emprendido el camino correcto, un camino patriótico y popular, y que manifiesta dignidad y gran valentía en defensa de su soberanía contra la agresión imperialista norteamericana. Esto constituye un ejemplo de cómo debe actuar una nación contra el imperialismo de EE. UU. que incesantemente ha estado realizando agresiones, intervenciones, y subversiones contra los países que luchan por la completa independencia nacional, la democracia, y la paz."

La resolución sobre Palestina dice: "La lucha del pueblo de Palestina y otros países árabes contra Israel es parte integrante de la lucha

DECLARA PARTIDO COMUNISTA DE INDONESIA:

Israel es instrumento de Imperialistas Norteamericanos

• "Esta agresión se lleva a efecto bajo bandera de las Naciones Unidas".

de los pueblos de Asia y Africa contra el imperialismo encabezado por los EE. UU."

"Israel es un instrumento de los imperialistas norteamericanos para la agresión contra Palestina y esta agresión se lleva a efecto bajo la bandera de las Naciones Unidas. Israel es la "Malasia" del medio oriente.

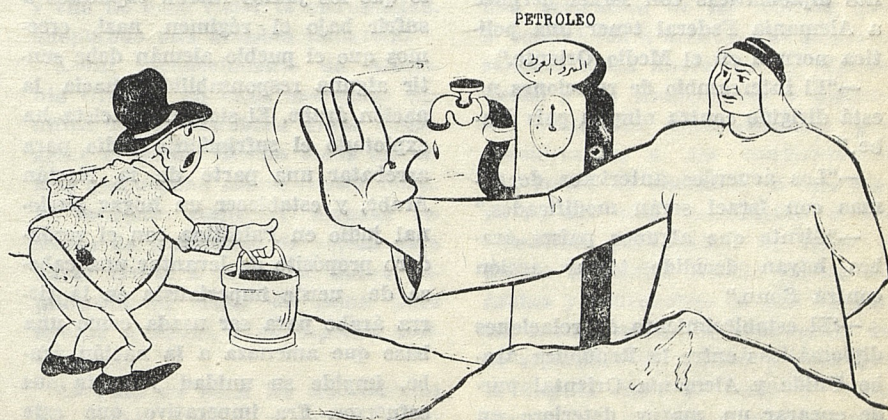
Una resolución sobre la Segunda Conferencia Afro-Asiática que se realizará en Argel en junio próximo, dice: "La sesión subraya la importancia de resistir con firmeza a todos los complots del imperialismo y del revisionismo contemporáneo para liquidar el espíritu y los principios de Bandung, en un intento por frustrar la Segunda Conferencia Afro-Asiática y desviarla."

"El éxito de la Segunda Conferencia Afro-Asiática allanará el camino

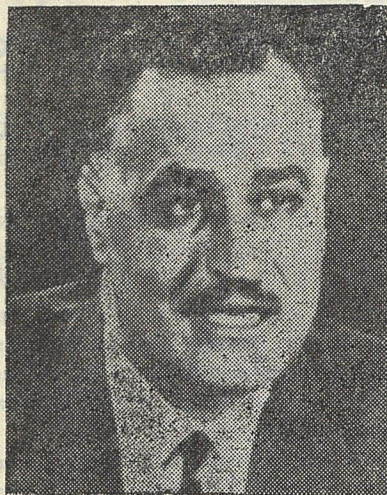
para la celebración de la Conferencia de las Fuerzas Recién Surgidas, un foro para establecer la unidad del Nasakom en la arena internacional."

La sesión llama al gobierno y al pueblo indonesio así como a los pueblos revolucionarios de todo el mundo a intensificar su lucha contra el imperialismo y el viejo y nuevo colonialismo acaudillados por los EE. UU. y a hacer un éxito de la Segunda Conferencia Afro-Asiática y desarrollar en mayor grado el espíritu y los principios de Bandung." concluye la resolución.

La sesión, en otra resolución, protesta por la confiscación hecha por los EE. UU. del barco indonesio y exige que rompan las relaciones diplomáticas entre Indonesia y EE. UU. y que las empresas norteamericanas en Indonesia sean confiscadas.



El arma que los dueños del petróleo árabe deben usar contra los enemigos de los árabes.



Nasser

Presidente Nasser refuta carta del Canciller Erhard

- Nación Árabe considera relaciones de Bonn con Israel como provocación injustificada y una hostilidad que no se esperaba jamás.

Los siguientes son los principales puntos en la carta enviada por el Canciller Erhard al Presidente Gamal Abdel Nasser, con fecha 9 de mayo de 1965:

—“Expresa su pesar por el deterioro de las amistosas relaciones germano-árabes.”

—“Otros 78 países mantienen relaciones diplomáticas con Israel.”

—“El establecimiento de relaciones diplomáticas con Israel permite a Alemania Federal tener una política normal en el Medio Oriente.”

—“El intercambio de relaciones no está dirigido contra ningún país árabe.”

—“Los acuerdos anteriores de armas con Israel serán modificados.”

—“Siente que algunos países árabes hayan decidido tomar acción contra Bonn.”

—“El establecimiento de relaciones diplomáticas entre la República Árabe Unida y Alemania Oriental puede encarar un mayor deterioro en las relaciones amistosas.”

Los siguientes son los principales puntos de la respuesta del Presiden-

te Gamal Abdel Nasser al Canciller Erhard, fechada el 12 de mayo de 1965:

“1.—La nación árabe apoyó la amistad tradicional con el pueblo alemán. Aún después de la tragedia nazi, la nación árabe guardó admiración por el pueblo alemán que sufrió de la tragedia.

2.—Si el pueblo alemán siente una responsabilidad de conciencia hacia lo que los judíos fueron expuestos a sufrir bajo el régimen nazi, creemos que el pueblo alemán debe sentir alguna responsabilidad hacia la nación árabe. El sionismo racista ha explotado el sufrimiento judío para arrebatar una parte de la Nación Árabe, y establecer un hogar nacional judío en Palestina con el verdadero propósito de levantar una cabeza de uiente imperialista en la tierra árabe para ser usada como una base que amenaza a la nación árabe, impide su unidad y agota sus esfuerzos. Era imperativo que este hecho estuviera siempre al frente del pueblo y gobierno alemán en todas sus actuaciones, y en especial

- “Si el pueblo alemán siente una responsabilidad de conciencia hacia los judíos, creemos que debe sentir también alguna responsabilidad hacia la nación árabe”.

aquella que alañe a Israel.

3.—A pesar de esto, toda la Nación Árabe no ha pedido ningún precio por su tragedia en Palestina, sino que luchó sola.

4.—Fantásticas compensaciones alemanas a Israel han sido pagadas para fortificar la agresión sionista racista. Los pueblos de la Nación Árabe están expuestos a los peligros de los planes expansionistas de esa agresión, como los que experimentó el pueblo egipcio en 1956.

5.—La Nación Árabe trató de hallar excusas para el pueblo alemán, y se adhirió a su amistad tradicional con él. Mantuvo su posición con respecto al problema de la reunificación alemana.

6.—El ofrecimiento de Bonn de indemnizaciones en forma de armamentos hostiles a Israel fue un golpe doloroso que causó pesadumbre, especialmente aquella relación secreta entre Bonn e Israel.

7.—La Nación Árabe fue aturdida por la forma en que Bonn trató sus relaciones con los Estados Árabes, y en particular, la República Árabe

Unida, después del descubrimiento del acuerdo de armas. La República Árabe Unida trató en vano de dar a conocer su punto de vista ante el Gobierno de Bonn. El rápido deterioro en las relaciones árabe-alemanas podría haberse detenido si el gobierno alemán se hubiera parado en su declaración de poner coño al regalo de armas a Israel. Pero Bonn empujó el asunto hasta el extremo de establecer relaciones diplomáticas con Israel, lo cual fue considerado por la nación árabe como una provocación injustificada y una hostilidad que no se esperaba jamás.

Esa fue la situación que enfrentaron los Cancilleres Arabes que se reunieron en El Cairo el 15 de marzo pasado. La decisión de 10 países de romper relaciones con Bonn fue la expresión más simple de la protesta de la Nación Árabe por el comportamiento del Gobierno de Bonn, como una expresión dirigida al pueblo alemán y a su conciencia.

En cuanto a la posibilidad del reconocimiento de Alemania Oriental de parte de la República Árabe Unida, esta última siempre pone sus principios en primer lugar y todavía se preocupa del pueblo alemán y rehusa tener sólo la ira como árbitro en sus relaciones con él.

La República Árabe Unida seguirá de cerca el desarrollo de los acontecimientos cuidadosa y activamente.

RAU POSTERGARA RECONOCIMIENTO DE ALEMANIA ORIENTAL

El diario "Al-Ahram", en su edición del 17 de mayo pasado, informó diciendo que según su redactor político la República Árabe Unida postergará por el momento el completo reconocimiento de Alemania Oriental y el intercambio de relaciones diplomáticas a nivel de embajadores debido a las siguientes razones:

1.—Irak, Argelia y El Yemen declararon que ellos adoptarán las mismas medidas, sin reserva alguna, que El Cairo en contra de Bonn.

2.—El Cairo apoya la posición unánime de nueve países que acorda-

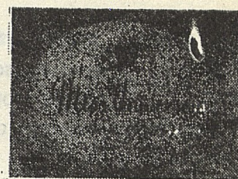
ron romper las relaciones con Bonn y ella no debe violar la unanimidad, adoptando una decisión unilateral.

3.—El reconocimiento de Alemania Oriental en estos momentos significa que la República Árabe Unida agote al mismo tiempo todas las armas que puedan usarse contra Bonn. Es menester mantener algunas reservas de posibilidad de acción para hacer frente a cualquier nueva implicación de parte de Bonn para ayudar a Israel, y en especial militarmente.

4.—Para no herir los sentimientos del Pueblo Alemán y dejarlo sufrir los efectos morales como resultado del rompimiento de relaciones, con el

fin de que soliciten a su Gobierno una aclaración de los motivos que lo condujeron a arriesgar su posición saliente hasta ahora en el Mundo Árabe y las tradicionales y amistosas relaciones árabe-alemanas por consideración a las conjuraciones con Israel. Es necesario en esta etapa no dar una oportunidad a los elementos pro-israelíes en Bonn a incitar al pueblo alemán contra los árabes y convencerlo de que los países árabes buscan la destrucción de su esperanza de unidad, y para que la disputa entre El Cairo y Bonn permanezca original y principalmente en el convenio de armas con Israel."

La
suggerente
atracción
de sus
piernas...



FABRICADAS EXCLUSIVAMENTE
POR INDUSTRIAS NYLON
GIACOMAN

MEDIAS

Miss Universe M. R.

"NON RUN"

Verdadera (No corre el punto)

MAS LARGAS Y SUAVES - COLORES DE GRAN MODA
UNICAS LEGITIMAS INDESMALLABLES

la verdadera solución a los PUNTOS CORRIDOS
Exija demostración en su tienda preferida.

Nasser acusa a Estados Unidos de armar a Israel

El Cairo, Mayo (SINJUA).—El presidente Nasser acusó a los Estados Unidos y otras potencias imperialistas occidentales de continuar su suministro de armas a Israel y de alentarlos en su agresión contra los pueblos árabes. Declaró que los pueblos árabes rechazaron las proposiciones planteadas por el presidente de Túnez Habib Bourguiba en favor de negociaciones y de coexistencia pacífica con Israel, un instrumento del imperialismo.

El presidente de la RAU habló aquí en el curso de un mitin del primero de mayo en la plaza Gommouria (República) al que asistieron quinientas mil personas y varias delegaciones sindicales extranjeras.

"Hoy los Estados Unidos están entregando a Israel armas para alentar a emprender la agresión contra nosotros", dijo el presidente Nasser. "Los Estados Unidos dieron proyectiles teleguiados a Israel y le están enviando otro cargamento", declaró que el armamento de Israel por los Estados Unidos, Gran Bretaña y Alemania Occidental significa que "Israel es una base imperialista en el mundo árabe", recalcó.

Refutó los alegatos de que occidente estaba armando a Israel para lograr un "equilibrio de fuerza" entre Israel y los países árabes.

Los pueblos árabes han rechazado de plano las proposiciones del presidente Bourguiba porque propuso la coexistencia pacífica con Israel, entrando en negociaciones con éste sin ningunas condiciones previas así como la cooperación económica con Israel, dijo.

Indicó que "esto es lo que Israel y el imperialismo quieren. El problema palestino no puede resolverse por compromiso". Agregó que los árabes de Palestina debían recuperar por completo sus derechos.

Refiriéndose al acuerdo triguero de tres años con los Estados Unidos el cual expirará el próximo mes, el

presidente Nasser señaló: "Hasta ahora los Estados Unidos no han dado ningún paso para renovar el acuerdo. Quiero expresar que no prestamos atención a quienes nos amenazan, nosotros no aceptaremos tampoco condiciones si alguien dice que debemos aceptar ciertas condiciones como retribución por la ayuda. Nosotros les decimos: "Lo lamentamos, no hay nada de eso".

El presidente de la Federación del

Trabajo de la RAU Ahmed Fassi, y el Secretario General de la Conferencia Internacional de Sindicatos Arabes, también hablaron en repudio a las proposiciones de Bourguiba para negociar la coexistencia con Israel.

Otros oradores que hablaron en el mitin fueron el presidente del Líbano Helou quien visita este país actualmente y el vicepresidente de la RAU, Shafei.

Presidente Nasser rechaza terminantemente planteamiento de Bourguiba de entendimiento con Israel.



La seguridad de Ben Bella debe ser garantizada como una exigencia nacional árabe y humana

**COMUNICADO DE PRENSA
DE LA EMBAJADA DE LA
REPÚBLICA ÁRABE UNIDA**

- **Puntos principales de un discurso de Nasser en banquete ofrecido por Chou En Lai.**

El diario "Al-Ahram" publicó recientemente lo que sigue:

1.—Los siguientes son los principales puntos del discurso pronunciado por el Presidente Gamal Abdel Nasser durante el banquete ofrecido por el señor Chou En-Lai, Primer Ministro de la República Popular China que se encuentra actualmente en una visita a la República Árabe Unida:

—“Nuestro encuentro y nuestra identidad de puntos de vista son intervinidos en el momento necesario para desplegar los posibles esfuerzos para realizar una Segunda Conferencia Afroasiática en el lugar y la fecha previstos.

—Varias fuerzas han querido entorpecer la marcha de la Conferencia. Los acontecimientos imprevistos de Argelia podrían crear dudas.

—Nuestro acuerdo sobre la Conferencia debe tratar grandes problemas que interesan a nuestros dos pueblos y también a los pueblos de otros continentes”.

2.—Mohamed Haikal, redactor jefe del diario "Al-Ahram", ha resumido la actitud de El Cairo de los acontecimientos argelinos en los siguientes términos:



El Premier chino Chou En-Lai asistió a las celebraciones del Día de la Educación en el Palacio de la Liberación, en El Cairo, invitado por el Presidente Nasser. En la foto: mellizas de cinco años entregan un ramillete a Chou En-Lai.

—“El Cairo vela por la Revolución Argelina y la continuación del movimiento progresista árabe.

—Si la Revolución Argelina sigue el mismo camino, El Cairo no ve la necesidad de deber reconocer al nuevo gobierno argelino, ni prácticamente ni jurídicamente.

—El Cairo, sin interferir en los asuntos internos de Argelia, cree que la seguridad de Ben Bella debe ser garantizada, como una exigencia nacional árabe y humana”.

Tawfik M. C. Chatila
Embajador

Santiago, 24 de junio de 1965.

Reproducimos a continuación la carta enviada por el Embajador de la R. A. U., Excmo. señor don Tawfik Chatila, al director de "El Mercurio", diario en que se publicó en la sección "Perfiles Internacionales" una serie de afirmaciones antojadizas sobre la figura del líder árabe Gamal Abdel Nasser, y que revelan en el rotativo ya mencionado una actitud deliberadamente inamistosa.

Estas afirmaciones arbitrarias e injustas no son las primeras, y cabría decir, con propiedad, que ellas son solamente la muestra de una norma que "El Mercurio" desde hace mucho parece haberse impuesto.

El siguiente es el texto de la carta del señor Chatila:

"Santiago, 23 de junio de 1965.

Señor René Silva Espejo, Director del diario "El Mercurio", Compañía 1214, presente.

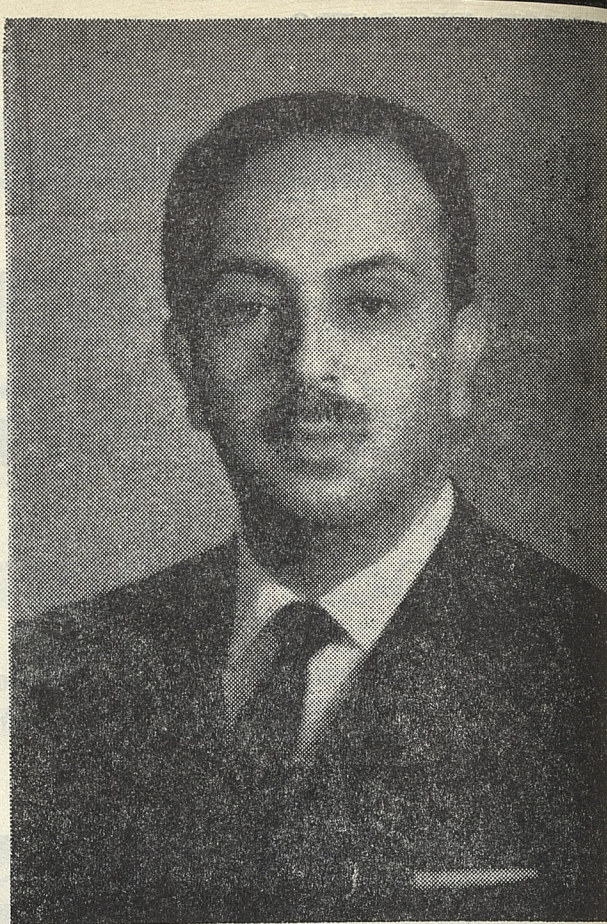
Señor Director: En la sección "Perfiles Internacionales" de fecha 21 de junio del diario de su digna dirección, se hacen algunas afirmaciones que, por inexactas, me veo en la necesidad de rectificar. Recurro a la ética periodística que informa el espíritu de la prensa democrática de Chile, para que, en mi calidad de Embajador de la República Árabe Unida, mi respuesta sea publicada.

Es falso, de toda falsedad, que el Presidente Nasser como Jefe de Estado hubiera afirmado jamás que "He sido un conspirador durante tanto tiempo que desconfío de todos los que me rodean". Es posible afirmar enfáticamente que no existe discurso, intervención o declaración alguna del Presidente Nasser donde tales palabras hayan sido expresadas.

Si se trata del período que precedió a la Revolución de 1952, usted estará de acuerdo conmigo de que la lucha clandestina contra el despotismo real, el feudalismo y la ocupación extranjera exigía de hecho la astucia y la discreción. Sin ellas no se hubieran realizado jamás todas las grandes revoluciones de la historia...

Esas expresiones han sido fabuladas —como tantas otras— por las

Tawfik Chatila, un embajador que actúa dentro del espíritu de la revolución nasserista.



Embajador Chatila defiende prestigio Internacional del Presidente Nasser

"La Revolución de 1952 ha iluminado las tinieblas de Egipto y del Mundo Árabe".

fuerzas representativas del imperalismo y el sionismo, contra los cuales el Jefe de Estado de la R. A. U. ha luchado implacablemente. Nas-

ser ha demostrado ser un político lo bastante hábil y sagaz como para suponersele declaraciones tan absurdas como impolíticas, sobre todo

cuando su máxima aspiración tiene como objetivo la liberación del pueblo árabe de Egipto y su bienestar en una primera fase y la unidad total de los pueblos árabes en la segunda. ¿Cree usted, señor Director, que tales objetivos hubieran sido alcanzados sin la discreción, la astucia y la obstinación? La independencia de Chile o de cualquier otra república amiga del continente sudamericano acaso podía haber sido alcanzada de manera diferente?

El presunto apodo de "Faraón Socialista", que "El Mercurio" reproduce, no sería sino una versión más de aquéllos cuyos intereses han sido heridos por la política popular y panarabista del Presidente Nasser. El ritmo de progreso, ascenso y libertad que pueden advertir en la R. A. U. aún los ojos más superficiales, desvirtúan un apodo injusto y a todas luces ofensivo.

Quieran o no, la Revolución de 1952 ha iluminado las tinieblas de Egipto y del Mundo Árabe. Ella ha irradiado también en el África y en el Asia y un poco por todas partes del mundo. Fue una revolución ejemplar y estimulante para todos los pueblos que luchan por su independencia y por su derecho a una vida digna y feliz. En esto, el Presidente Nasser no es solamente el Jefe prestigioso de una nación árabe en marcha, sino que es también un Jefe de prestigio universal que trabaja con sinceridad y sin descanso por la paz a la cual aspira el mundo entero.

Quisiera, al mismo tiempo, rectificar un error muy difundido: el alzamiento militar de 1952 no fue encabezado por el general Naguib —como lo afirma su diario—. Naguib —ausente de toda concomitancia con ese movimiento— no fue elegido para rehacer el Estado Mayor de la Revolución asumiendo su Gobierno sino por su edad, y en recompensa por sus pasadas actitudes valientes frente al despotismo monárquico y sus corrupciones. No ha sido alejado del gobierno más que el día que se probó su ineptitud para sobrellevar el peso de las reformas revolucionarias que Egipto exigía.

Esta Embajada deplora que "El Mercurio" haya permitido la publicación de tales deformaciones a la historia contemporánea de Egipto

Árabe. Si servir a la verdad es el objetivo de "El Mercurio", usted estaría de acuerdo conmigo, señor Director, de que esta verdad está siendo perjudicada y saqueada y la opinión pública chilena engañada.

Semejante posición no se compadece con los profundos lazos de afecto existentes entre esta tierra de democracia y amistad y los pueblos árabes. Creo sinceramente que la prensa juega en estas relaciones fraternales de pueblo a pueblo un

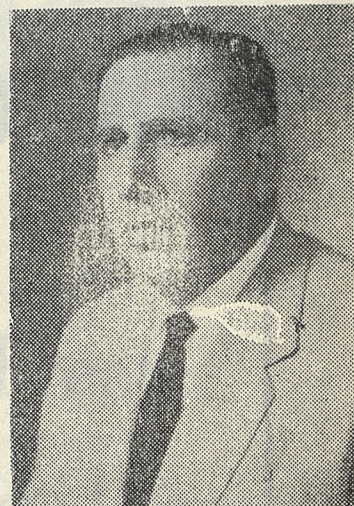
papel de primera importancia, y no puede tomarse a un líder de la talla de Gamal Abdel Nasser con ligereza.

En la seguridad de que estas líneas serán publicadas en el diario de su apreciada dirección para imponer al público chileno de una elemental verdad, reciba, señor Director, las seguridades de mi más distinguida consideración.

Tawfik M. C. Chatila
Embajador de la R. A. U. en Chile

DON MOISES MISLE ELEGIDO PRESIDENTE DE LA CORPORACION CRISTIANA ORTODOXA

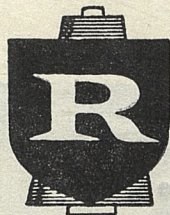
En las elecciones celebradas recientemente para nombrar el nuevo Directorio que regirá los destinos de la Corporación Cristiana Ortodoxa por el período 1965-1966, resultó elegido el conocido compatriota señor Moisés Misle. Los restantes cargos fueron ocupados por las siguientes personas: Vicepresidentes, señores Carmelo Atal y Jorge Sabaj Zurob; Secretario en Árabe, señor Gabriel Misle; Prosecretario en Árabe, señor Teófilo Juri; Secretario en Castellano, señor José Elías; Prosecretario en Castellano, señor Nicolás Lucy; Tesorero, señor Selim Uauy; Protesorero, señor Abraham Jadue; Directores: señores Naím Faruuh, Carlos Rabie, Elías Bichara, Fote Butto y Abraham Bichara.



Don Moisés Misle, conocido miembro de nuestra colectividad, es el nuevo Presidente de la Corporación Cristiana Ortodoxa.

Hacemos llegar al señor Misle y al resto de la Directiva nuestros mejores deseos de éxito durante su gestión.

TEXTIL



RABI

DOMINICA 359 — TELEFONO 373760

Santiago — Chile

REVISTA PALESTINA PATRIA-MARTIR

PONE A DISPOSICION DE LA COLECTIVIDAD ARABE SU

MIMEOGRAFO PROFESIONAL

"EXPRESS"

- Mande a hacer sus circulares destinadas a sus clientes, a su personal o a la propaganda de sus productos.
- El Mimeógrafo, o Roneo, es el medio moderno más rápido y eficaz para establecer contacto con quienes nos interesa.
- Su precio es económico.
- Su ejecución es rápida. Le entregamos su trabajo en el día.
- Consúltenos sin compromiso.

Ahumada 131, Oficina 721 (Edificio Waldorf) — Fono 67994

Tres ángulos de la Kermesse del



Frente de Liberación de Palestina

Un gran acontecimiento social constituyó la kermesse organizada por el Departamento Femenino del Frente de Liberación de Palestina, y que se llevó a efecto en el Club Palestino el 12 de Junio pasado.

Las fotos muestran: 1) Numerosas parejas bailando en el gran salón; 2) Embajador Chatila, con representantes diplomáticos árabes; y 3) Representantes diplomáticos árabes junto a distinguidas damas de la colectividad.



**BISHARA KHAMIS
Y HNOS. LTDA.**

CONFECCIONES — BLUSAS DE
BRODERIE — ENAGUAS DE
SEÑORAS — CAMISAS NYLON
Las telas de nuestras confeccio-
nes son de fabricación propia

◆
LA STRA 612
Fono 375124 — Santiago

PRE — UNIC
ABUHADBA S. A.

Cristalería — Cuchillería — Menaje
Artículos de aseo - Perfumería - Juguetes
Artículos de regalos y de librería
Ventas por mayor y menor

PUENTE 666 — Teléfono 85639
21 DE MAYO 801 — Teléfono
Oficina 384663 — Ventas 384505

LA GENTE POBRE, LA GENTE CHIC,
TODOS COMPRAN EN PRE-UNIC

CUADROS STRETCH

Para niñas y grandes

•
SABA HNOS.
Río de Janeiro 405
Teléfono 383929

•
Visítenos sin compromiso
Ventas por mayor y menor

CHARTIER

Exclusividades en

LANAS, SEDAS, ALGODONES

Matías Cousiño 107 — Fono 381962

TALAZACUR HNOS.

LANA
“REAL”

S. A. FABRICA DE HILADOS Y TEJIDOS

“CHILE INDUSTRIAL”

García Reyes 715 — Teléfono 68284
Casilla 267

Lana cardada para máquina
y a palillos

100% PURA LANA

Ofrece en títulos 9/1, 10/2, 9/3 y 3/3.

MANZUR HNOS.

Montevideo 556 - Casilla 2599
Fono 371178 — Santiago

◆
Enaguas de nylon de la
más alta calidad —

SOMOS FABRICANTES

**CONFECCIONES DE PUNTO DE
ALGODON**

de

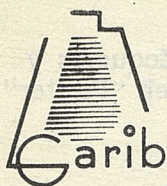
•
ZAKI
PICHARA
ANANIAS
•

Ropa interior para Damas y Caballeros,
Niños y Guaguas - Trabajo fino.
Maestra Lidia Torres 33 — Fono 371702
Visítenos sin compromiso

LA CASA BLANCA
De **ABUGARADE HNOS.**

◆
Depósito de Medias — Artículos de
Primera Comunión — Azahares y
Bouquets para novias — Partes de
Matrimonio — Especialidad en
tarjetas de Bautizo

Puente 764 — Fono 61081 — Santiago



HILADOS Y TEJIDOS

Carib S.A.

Rodrigo de Araya N° 951

Teléfono 53643 —:— Santiago

JACOB NAZAL Y HNOS. LTDA.

CONFECCIONES NYLON

RODRIGO DE ARAYA 1045

FONOS 454972-454270 — SANTIAGO

ZARZAR Y COMPAÑIA

Fonos 371177 y 375105 — Santiago
Carretera Panamericana N° 1495

FABRICA DE CIERRES ECLAIR

— Precios especiales para la Colonia Arabe —

Consúltenos sobre
sus necesidades.—

EL POLLO DORADO

ESTADO ESQ. AGUSTINAS -
EL FOGON DE LA CHILENIDAD -
AIRE ACONDICIONADO



PRESENTA A:

LOS PERLAS

LOS MEJORES
CONJUNTOS NACIONALES.

SILVIA INFANTAS
LOS CONDORES

Y NO OLVIDE
EL ALMUERZO Y
LOS BANQUETES

Pase momentos inolvidables, en un ambiente cordial viendo y escuchando a
algunos de los más destacados artistas del país.

**"TEXTILES ARA"
DE SERGIO ARA**

ZOQUETES Y CALCETINES

en Stretch, hilo y algodón,
en todos los tamaños

Maipú 570
Fono 91972
Santiago

ZERENE HNOS.

Fábrica de Zoquetes y
Medias Stretch "Panter"

J. P. Alessandri 1166
Fono 460966

**FABRICA DE CONFECCIONES
DE EMILIO JADUE ELSACA**

RECIEN INSTALADA

Agustinas 2492
Fono 98431
Santiago

CONFECCIONES "MIRYAM"
de

JORGE HOUELY CHARAD

Patronato 441
Lastra 626 y Franklin 773
Teléfono 372504

GRAN SURTIDO EN ROPA INTERIOR
BLUSAS —:— EXCLUSIVIDADES

ELIAS ABUAWAD Y HNOS.

Fábrica de Calcetines y Blue Jeans

Hipódromo Chile 1724 — Fono 370772
SANTIAGO

SUCURSAL: Portales 1193 - Temuco

NADIM HANNA

Portugal 30 — Santiago

FABRICA DE ROPA INTERIOR
PARA SEÑORAS

Ventas por mayor y menor

CONFECCIONES "BEST"

de HANNA NAJJAR

Ropa de Punto
Camisas — Pijamas

10 de Julio 218. Fono 392202. Santiago.

CARLOS DAWABE E HIJOS

Fábrica de Ropa Interior de Nylon para
Señoras, Jovencitas y Niñitas. Blusas,
Enaguas Can-Can. Por mayor y menor.

Franklin 376
Fono 567513

Santiago

**CALIDAD Y PERFECCION
EN CUBRECAMAS
"COPETON"**

Irarrázaval 1971

Teléfono 453118

— SANTIAGO —

ALBERTO JADUE SEGUEBRE

—CONTADOR—

Reclamaciones Tributarias de Impuestos

Av. Condell 1308 — Teléfono 41591

Casilla 6129 — Santiago.

GABRIEL PARHAM E HIJO

**Av. Méjico 734 — Teléfono 372961 — Casilla 208
Santiago**

**CASIMIRES Y TRICOTELE
EXCLUSIVIDADES EN ROPA INTERIOR Y
BLUSAS FINAS PARA SEÑORAS**

**JAVIER RISHMAGUE
E HIJOS**

Fábrica de Calzado

Emilio Vaisse 757 — Fono 41618

SUCURSALES:

21 de Mayo 583 - Local 891

Puente 631

Santo Domingo 870

ESCUELA DE IDIOMAS

Agustinas 509

**Enseñanza de inglés elemental
intermedio y avanzado**

**Conversación a todos
los niveles. Clases en
grupos o individuales**

TEXTIL MARQUILLON

Los Tres Antonios 2845

Teléfono 252015

**FABRICA DE CONFECCIONES
DE NYLON**

**Venta al público
precios especiales
a comerciantes.—**

"YAFFA"

Fábrica de Blue Jeans

de Habib Elfir Banna

San Diego 258 — Local 7

Fono 61777 — Santiago

ESCUCHE LA

"VOZ DE PALESTINA"

De lunes a viernes: de 14 a 15 horas.

Día sábado: de 21:30 a 22:30 horas.

CB - 135 Radio Panamericana

Es la voz de Palestina libre.

**Es la voz del Frente de Liberación
de Palestina en Chile.**

NICOLAS ABUYERES

Santa Filomena 510 - Manzano 292
Teléfono 376357 — Santiago

FABRICA DE BLUE JEANS,
PANTALONES, SHORTS

**MANUFACTURAS CHILENAS
DE CAUCHO S. A.**

Los Tres Antonios 2580
Casilla 15031
Fono 495078 - Santiago

FABRICA DE TEJIDOS DE PUNTO

"ATALAYA"

de Teófilo Jury R.

Avenida Recoleta 828
Fono 374154-Casilla 9513
Santiago Chile

JOSE SEDA NAVARRETE

ABOGADO

Agustinas 1225, Oficina 608
Teléfono 84985

12 a 13 horas y
17 a 20 horas.

RENE BANDUC ZACUR

—ABOGADO—

Bandera 465, Of. 407,
Fono 85704 - Santiago

SALKI

FABRICA DE PUNTO DE ALGODON

Niños, Caballeros y Damas

SALOMON PICHARA A.

Santa Filomena 253 — Santiago

CALCIPLAS

DURA MAS

EL PRIMERO Y EL MEJOR EN CALZADO
CALZADOS PLASTICOS LTDA.

MANCO CAPAC 1576 — FONOS 375021-22 — CASILLA 9024
CABLES "CALCIPLAS" SANTIAGO-CHILE

**TEXTIL LAZEN
HNOS. Y CIA.**

Encajes, Tules Nylon — Las me-
jores confecciones para damas.

Curiñanca 798 — Teléfono 50622
(San Miguel) — Santiago

CASA "MORRIS"

MUNIR KHAMIS MASSU

Monjitas 873 - Local 576

Teléfono 393179. Santiago

Somos FABRICANTES de ropa
interior y blusas para damas

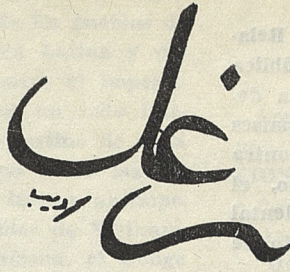
**TINTORERIA INDUSTRIAL
JADUE S. A.**

Teñidos y aprestos textiles

•
Especialidad en Nylon,
Tul, Encajes, Inarruga-
ble, etc.
•

**Juana Weber de Amunátegui N° 4864
Fono 92213 — SANTIAGO**

EL MEJOR BURGOL



siempre donde

**EMILIO AHMAD
SUKNI**

Artesanos 721
Fono 372780
Santiago

ISKANDAR HABIBEH H.

CONFECCIONES "ARICA"

ENAGUAS NYLON, BLUSAS BRODERIE,
FALDAS TERYLENE, VESTIDOS
PLISADOS Y BANLONES.

**FABRICA: Sargento Aldea 1174, 2° piso
Fono 55420 — SANTIAGO**

PRODUCTOS 33

Encajes — Tul — Jersey —
Fantasías - Plisados - Adornos

◆
**SAN DIEGO 1331
Fono 55301 — Santiago**

LAZEN Y LAZEN

**FABRICA DE ROPA INTERIOR
DE NYLON Y PANTALONES**

•
Cuasimodo 3841
Fono 54692

**VIDRIOS, PLASTICOS
MISLEJ HNOS.**

•
Avda. V. Mackenna 1865
Fono 51201 — Santiago

**FABRICA DE TEJIDOS DE PUNTO
"LOS TRES ASES"**

DE MIGUEL Y GABRIEL
ABUGOCH E HIJOS

◆
Río de Janeiro 385
Teléfono 371903
— Santiago —

**Plastic - Chic
Ltda.**

**FABRICA DE CALZADOS
PLASTICOS**

Santiaguillo 1141
Teléfono 568145
Casilla 10091
Santiago

PEKIN.—El Ministerio de Relaciones Exteriores de la República Popular China expidió hoy una declaración para apoyar a los países y pueblos árabes en su lucha contra el imperialismo norteamericano, el militarismo de Alemania Occidental y el sionismo, el texto completo de la cual dice así:

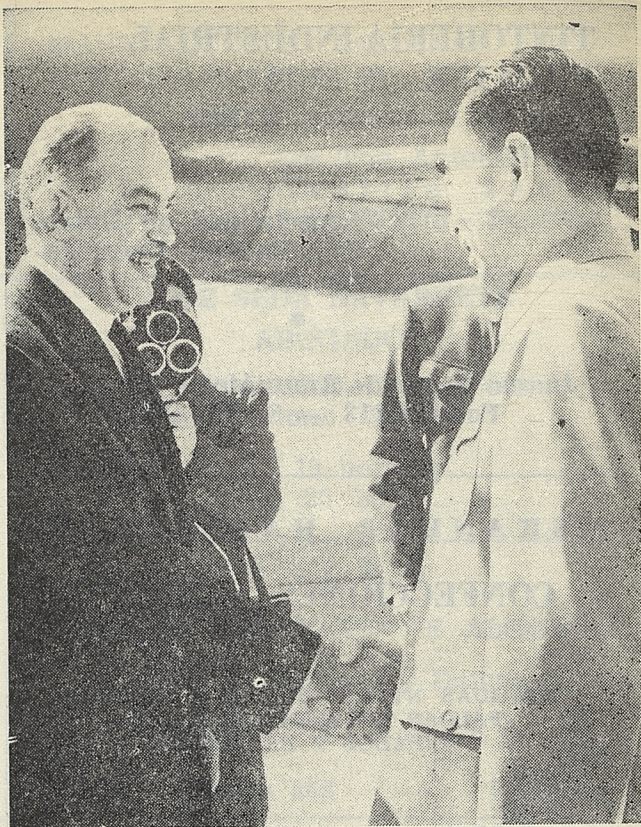
El 13 de mayo, el gobierno de Bonn de Alemania Occidental, menospreciando la fuerte oposición de los pueblos árabes, de manera desusada estableció oficialmente relaciones diplomáticas completas con Israel. Esta es una nueva provocación contra los pueblos árabes por parte del militarismo de Alemania Occidental y el sionismo, bajo instigación del imperialismo norteamericano; es también una grave provocación contra los pueblos de Asia, África y de todo el mundo.

En acatamiento de la decisión de la reunión de emergencia del 15 de marzo del Consejo de Ministros de Relaciones Exteriores árabes, nueve países árabes, la República Árabe Unida, Siria, Irak, Argelia, Yemen, Jordania, Arabia Saudita y Líbano, han roto sus relaciones diplomáticas con Alemania Occidental; Kuwait ha pospuesto indefinidamente la realización de su acuerdo con Alemania Occidental sobre el establecimiento de relaciones diplomáticas. Esto es un poderoso golpe dado por los países árabes a la provocadora acción del imperialismo yanqui y Alemania Occidental. Una nueva ola de lucha contra el imperialismo de los EE. UU. está evándose por todo el mundo árabe.

Eso que se llama Israel no es más que un producto de la política de agresión del imperialismo norteamericano. Todo el mundo sabe que ha sido el imperialismo norteamericano el que, manipulando las Naciones Unidas, creó artificialmente a Israel como una daga hincada en el corazón del mundo árabe, y que es el imperialismo norteamericano el que ha gastado miles de millones de dólares norteamericanos para sostener y armar a Israel con miras a amenazar la independencia y segu-

ridad de los países árabes. El militarismo germano-occidental también ha sido auspiciado por el imperialismo yanqui. Está suministrando armas a Israel a instancias del imperialismo de los EE. UU. y ha establecido relaciones diplomáticas con Israel, según los planes del imperialismo norteamericano. El imperialismo yanqui es el director de escena tanto del militarismo germano-occidental como del sionismo, y es el más perverso enemigo de los países y pueblos árabes.

Ultimamente, el imperialismo norteamericano ha intensificado su utilización del militarismo germano-occidental y del sionismo, dos fuerzas éstas de agresión, para efectuar amenazas, seducciones, chantajes y engaños en los campos político, económico y militar, con el fin de hacer que los países árabes acepten sus condiciones y se sometan. También ha tratado tenazmente de sembrar la discordia entre los países árabes y de socavar su solidaridad. El establecimiento de relaciones di-



Ali Sabri,
primer ministro
de la RAU,
saluda a
Chou En Lai,
en ocasión de
la visita de
este último a
la República
Árabe Unida.

DECLARA MINISTERIO DE
RR. EE. DE CHINA POPULAR

Israel es una daga en el corazón del mundo árabe

- Relaciones diplomáticas de Bonn con Israel es grave paso dado por el imperialismo yanqui.
- Gobierno y pueblo chino apoyarán siempre la lucha árabe contra el imperialismo.

SIONISMO Y JUDAISMO

plomáticas con Israel por el gobierno de Bonn representa otro grave paso dado por el imperialismo yanqui, después de haber fracasado una serie de actos suyos de agresión. El imperialismo estadounidense y el militarismo de Alemania Occidental se imaginan que el pueblo árabe no podría vivir sin ellos, que con sólo hacer un gesto bastaría para intimidar al pueblo árabe, y que ellos podrían pisotear impunemente la voluntad y dignidad del pueblo árabe y la independencia y soberanía de los países árabes. Semejante desfachatez y semejante arrogancia demuestran que su lógica es completamente la lógica de los gansters imperialistas.

El pueblo árabe tiene pundonor, es un pueblo que ha despertado y que desde hace mucho ha percibido el carácter fuerte en su apariencia y débil por dentro del imperialismo. Sin temor a ninguna fuerza bruta y sin caer ante seducción alguna, ese pueblo se ha levantado como un solo hombre contra la agresión y la provocación de sus enemigos, el imperialismo norteamericano, el militarismo germano-occidental y el sionismo; ha hecho gala de la madera de un pueblo heroico y ganado con ello la admiración general de los pueblos del mundo.

La agresión y la intimidación contra los países árabes constituyen

parte integral del plan criminal del imperialismo norteamericano para esclavizar a los pueblos del mundo entero. Las luchas de los pueblos de Asia, Africa, América Latina y del resto del mundo contra el imperialismo yanqui forman un todo integrado, en el que el destino de cada lucha se conecta con el de las demás. Las actuales luchas ant imperialistas de los pueblos de Vietnam, la República Dominicana, el Congo (Leopoldville) y otros países constituyen un apoyo para los pueblos árabes. La lucha ant imperialista de los pueblos árabes, a su vez, es un apoyo a los demás pueblos. Las luchas revolucionarias de los pueblos y naciones oprimidas siempre se apoyan y relacionan entre sí. Los imperialistas jamás tendrán éxito en su plan de dividir y aislar a las naciones y pueblos oprimidos y de destruirlos uno a uno.

El gobierno y el pueblo chinos apoyan siempre el combate de los pueblos árabes contra el imperialismo norteamericano, el militarismo de Alemania Occidental y el sionismo, y respaldan con firmeza todas las justas acciones que emprendan al respecto. Estamos profundamente persuadidos de que los pueblos árabes, apoyados por los demás pueblos de la tierra, ganarán la victoria final en tanto que fortifiquen su unidad y se mantengan en la lucha.

Los sionistas pretenden que exista una absoluta identificación entre SIONISMO Y JUDAISMO.

A. M. Gabriel (Doctor en Filosofía):

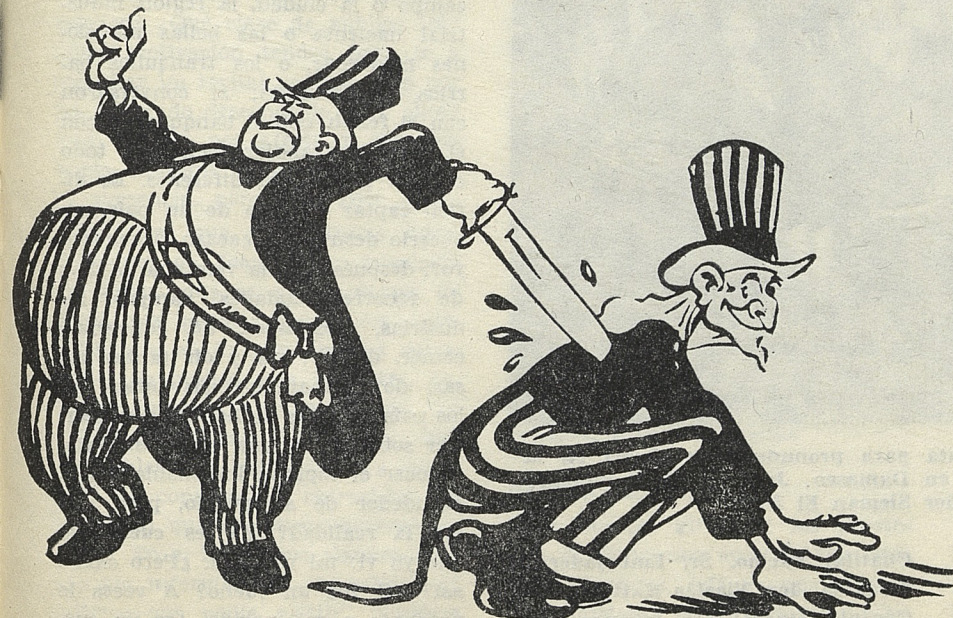
“Desde la destrucción del Segundo Templo la mayor parte de los judíos ortodoxos ha deseado y orado por la restauración de Sion. Sin embargo, es necesario señalar que tal objetivo no es idéntico al del Sionismo. Según la creencia Ortodoxa, la restauración de Sion, siendo inseparable en su sentido religioso de su sentido político, sólo puede ser lograda mediante el advenimiento del Mesías. Algunos judíos Ortodoxos, por lo tanto, consideran la creación del Estado de Israel como un acto impío o sacrilego”.

“Si en su verdadero sentido un judío acepta el Sionismo —y no hay nada digno de crítica en el hecho en sí— tiene la obligación moral de convertirse en un ciudadano israelí y de establecerse en Israel o de permanecer aquí como extranjero, pues no existe otra salida para evitar un conflicto de conciencia. Aquellos que lo rechazan tienen el derecho a esperar que no serán perseguidos, atomatizados ni discriminados por nadie”.

Rabino Morris Lazaron: “La simple frase —Nacionalismo Judío— es una contradicción en sí misma. Un judío debe ser religioso; y si un judío religioso no puede ser nacionalista. Los ideales religiosos del judaísmo son universales.

“En verdad, no existe un nacionalismo judío. Eso a lo que se llama “Nacionalismo Judío” debiera ser llamado “Nacionalismo Israelí”. Y el Nacionalismo Israelí no tiene cabida en los Estados Unidos”. (ISSUE, Winter 1963, pp. 23 y 33).

SUS TRABAJOS A MIMEO
GRAFO ORDENE LOS
AHUMADA 131, OFICINA 72
FONO 67994. PRECIOS BA
JOS.



Senadores norteamericanos, agentes del sionismo en el Congreso, pudieron obtener una decisión de no enviar más ayuda a la RAU e Indonesia. El Tío Sam: LA PUNALADA ME TOCO A MI.

Con una excepcional asistencia de público, y con la presencia de los embajadores árabes y Cónsul del Líbano, la señora Idette Felaha de Zalaquett pronunció una interesante charla en el Club Sirio en relación con su viaje al Medio Oriente, y particularmente a la República Árabe Siria.

Esa interesante gira, realizada junto al gran poeta de lengua árabe Jean Zalaquett, revistió contornos extraordinarios, traducidos en recitales, charlas y entrevistas para la prensa, radio y televisión, refiriéndose el poeta en ellas a tópicos relacionados con la inmigración árabe en América y a temas de trascendencia intelectual.

La experiencia recogida en el aludido viaje sirvió a la señora Idette Felaha de Zalaquett para elaborar numerosas impresiones, algunas de las cuales —aquellas referentes a Siria— reproducimos fragmentariamente en estas páginas. Lamentamos que el espacio nuestro sea limitado; hubiéramos querido reproducir en su totalidad su amena charla, que concitó el interés de los numerosos asistentes al Club Sirio.

La atención recibida por el matrimonio Zalaquett revistió carácter oficial, y le fue posible visitar el país en un sentido amplio y provechoso.

He aquí algunos fragmentos de la charla de la señora Idette Felaha de Zalaquett:

FRAGMENTOS DE UNA CHARLA

Impresiones de un viaje por Siria

La señora Ivette Felaha de Zalaquett, entrega una visión cordial y humana que revela el proceso evolutivo de la patria siria.



El poeta Jean Zalaquett se levanta para pronunciar su charla en la sala del Ministerio de Educación en Damasco. Junto a él, el ministro de educación señor Sleman El Jesh.

Sr. Presidente del Club Sirio; Excmo. Sr. Embajador de la República Árabe Siria y señora de Keyhani; Excmo. Sr. Embajador de la República Árabe Unida, don Tawfik

Chatila; Excmo. Sr. Embajador de Jordania, don Nicolás Kattán; señor Cónsul General del Líbano; Señoras, señores, amigos:

Quisiera primero dar algunas ex-

plicaciones, porque muchos de Uds. notarán diferencias de opinión en lo expresado por Jean y por mí. Se debe a un enfoque distinto, a una diversa manera de ver e interpretar las cosas. Uds. los que conocen Siria, los que la recuerdan cuando partieron por vez primera, los que fueron después, los que la conocieron al paso de un viaje, todos, tendrán una visión diferente, pero Siria es como una eterna primavera que cada temporada renueva su ropaje, crece, se transforma, presenta mil facetas, pero sigue la misma a través de los milenios. Cada uno de Uds. se ha formado un concepto del país, pero depende en qué momento la vieron, cuando caída bajo el dominio extranjero, o cuando se despertaba de su letargo, o activa preparaba su futuro; si visitaron el campo o la ciudad, la región industrial naciente o las bellas mansiones modernas, o los tranquilos barrios tradicionales; si conversaron con el fellah, con el banquero, o con el inquieto trabajador socialista: todo ello da una arista diferente. Es difícil captar el alma de un país, conocerlo desnudo, y ¿acaso lo conozco yo?, después de una veintena de días de recorrer ciudades, campos, industrias, hospitales, de conversar, comer, dormir, ver y oír tantas cosas, de permanecer seis meses en los países árabes de hablar, escuchar, leer sobre Siria, una cree conocerla, conocer el espíritu indomable y emprendedor de su pueblo, pero, ¿es ésa la realidad? Yo les cuento lo que yo vi: mi realidad. ¿Pero existe así? ¿O fue un sueño? A veces le pregunto a mi marido, ¿es un sueño caminar por las ruinas de Rash Chembra de 2.000 años A. C. y por

la noche bailar en una moderna boîte, ir a un "souk" milenario donde se sentía la voz de los siglos pregonar la mercancía, y luego sentarse bajo un secador en una cómoda peluquería? ¡Qué contraste ofrece la vida! Lo suficiente para pensar que después de este viaje ya no se puede ser la misma.

PAIS SOCIALISTA

Siria, de 5 millones de habitantes, es un país subdesarrollado o en vías de desarrollo como ahora se les llama en forma más elegante, igual que todos los países de América Latina. El 41% de su ingreso nacional lo obtiene de la producción agrícola, especialmente remolacha y algodón. Es hermoso recorrer las carreteras de Siria que bordean los campos de algodón cubiertos con blancos capullos. Es un país socialista. Todos sus habitantes están conscientes de los cambios políticos y sociales, expresan sus opiniones, están en una efervescencia permanente. Se forman en los colegios, en las universidades, discuten en el "souk" y dan al país esa característica inestabilidad política que se ha observado en los últimos años, pues le falta madurez en sus principios.

EL PUBLICO SIRIO

En nuestra visita oficial a Siria se programó una serie de conferencias que daría Jean en diferentes ciudades. Yo me pregunté, ¿asistirá público? ¿Qué clase de público irá? ¿Qué motivación tendrá para ir a escuchar un recital poético dado por un emigrado desconocido para ellos? Uds. asisten por afecto y simpatía hacia nosotros, y yo les agradezco su presencia, pero ellos ¿por qué?

Encontré que por algunas intervenciones de Jean en la televisión de Beirut que se ve en partes de Siria, por poemas publicados anteriormente en Siria y algunas entrevistas de prensa más recientes, había un sector que ya lo conocía.

Los periodistas trabajaron muy favorablemente para darlo a conocer. Se concertaron entrevistas de televisión que se retransmitieron en Aleppo. En el Ministerio algunos amigos nos informaron de la calidad de público que podía asistir; "Cuidese mucho en Latakia. Hay un grupo de intelectuales muy exigentes". Con



La señora Ivette Felaha de Zalaquett, visitando las ruinas de la milenaria ciudad de Ras Chamra.

estos antecedentes emprendimos la aventura.

En Homs la conferencia encontró un cálido eco; ahí habían parientes, amigos, ya conocíamos a los del periódico, que habían escrito una serie de artículos respecto a nuestro viaje; publicado varias de sus poesías, y, también, ¿por qué no decirlo? criticado por que yo no hablaba bien el árabe.

Pero en Aleppo, y más aún en Latakia, me sorprendí. Los anfiteatros de 500 y 600 butacas estaban ocupados. Había toda clase de público: mujeres y hombres, profesionales y obreros. Aplaudían en los mejores versos. Gustaron de la poesía referente al emigrado y de aquella como "El poeta enfermo", la cual en Aleppo despertó emoción; se escucharon suspiros y se vieron algunas lágrimas en los rostros; y cuando finalizó hubo un largo medio minuto de silencio antes de escucharse aplausos.

En Damasco la conferencia se realizó en una sala pequeña con cerca de cien butacas. Había un público seleccionado: el Ministro de Educación Sleman el Jech, el rector de la Universidad, jefe de la sección cultural, escritores, poetas.

EL TEATRO SIRIO

En nuestra gira por las provincias de Siria nos acompañaba Sadala Wannous, jefe de una sección del ministerio, joven periodista y escritor, con una amplia visión y sentido de adaptación, a cuyo desempe-

ño le debemos el feliz conocimiento que tuvimos de todos los aspectos de Siria. Nos contó de las inquietudes intelectuales de la gente joven, del gran auge del teatro, música y ballet moderno. Los más importantes grupos de teatro de Siria, son el Grupo del Teatro Militar, el Nadwt el Fekr Wal Fahm ("Germen del Pensamiento y del Arte"), y el principal el Teatro Nacional del Estado subvencionado por el Ministerio. A este grupo pertenecía nuestro amigo. En la cartelera de la última temporada había obras de Sófocles, Ibsen, Gorki, Shakespeare, Tennessee Williams y otros, como se ve un repertorio de lujo.

TELEVISION

En Siria hay una estación de televisión con diez modernos estudios que cubren Damasco, el distrito de Ghab, Homs, Hama y Latakia. Hay una planta retransmisora en Aleppo. Tienen proyectadas modificaciones que permitirán cubrir todo el territorio en 1966. En la costa se ven los propanos de Beirut y del Cairo. Existe un convenio con la firma Telefunken de Alemania por el cual en el país se producirán de 20 a 25 mil televisores al año.

En la televisión trabaja un buen número de mujeres. En las últimas tres décadas ha habido un movimiento de emancipación en Siria, como resultado de éste, uno de cada cuatro estudiantes es mujer, y en la Universidad uno de cada seis.

Actualmente hay cientos de muje-



Jean Zalaquett y señora acompañados del señor Abdelmallid Kurda, jefe del Departamento Cultural de Latakia.

vió a hacer clases todos los días en la escuela en que la designaron.

Si los jefes toman esta actitud, cómo no van a cumplir los sencillos hombres y mujeres de la ciudad y del campo. Yo creo que éste es un factor importante que ha hecho posible que Siria haya experimentado este progreso general en los últimos años.

RESPECTO DEL HOMBRE POR EL HOMBRE

En la conferencia dada por Jean en Alepo, la presentación la hizo Amin Kaylani, pariente de nuestro embajador. Fue una agradable sorpresa. En esa noche las autoridades nos ofrecieron una comida en el "Montana", hermoso local sobre una colina, con una regia orquesta. Nos acompañaba en nuestra mesa el chofer que venía con nosotros desde Damasco. Había recorrido el país con muchos personajes en sus visitas oficiales. Tenía una casa propia adquirida por el plan de construcción de viviendas económicas del Gobierno. Compartía nuestra mesa e igualmente lo invitaban a las comidas en los diferentes lugares de la gira donde nos agasajaban... ¿No es esto acaso respeto del hombre por el hombre?

ADIÓS A SIRIA

Pasamos a Latakia el puerto de Siria con las características internacionales de todos los puertos, con su gente amable, culta y rubia. Volvimos a Damasco, y corrían los días y se fugaba el tiempo. Era la hora de la partida. Es triste partir. Nevaba en el camino, enfriaba los corazones. Prometimos regresar, y antes de volver a Chile fuimos nuevamente, les dijimos adiós, pero una vez más llegamos una mañana en auto, recorrimos Damasco, respiramos su aire, recibimos su lluvia, y le dijimos adiós a la ciudad, a su gente, a sus calles... y ellos nos respondieron, y la lluvia golpeaba los cristales con su saludo, y el rodar de los buses y de los coches nos decía adiós.

¿Volveremos de nuevo a Siria?

Sólo Dios sabe qué nos depara el futuro, pero cuando Uds. vayan denle mi saludo, y a la vuelta cuéntenme sus impresiones para volver a gozar con mis recuerdos...

CENTRO DE CULTURA DE LA ANTIGÜEDAD

Siria es un importante centro de la cultura de la antigüedad, punto central de paso de las caravanas de Oriente a Occidente, y muestra vestigios de todas las civilizaciones que han pasado por allí. Es un paraíso para el arqueólogo y para el visitante amante de conocer de dónde viene el mundo, para así saber a dónde va.

Cuando Ud. vaya a Damasco, no deje de ir al museo; allí se encuentra el primer alfabeto del mundo sacado de las ruinas de la ciudad de Rush Chembra o Urarit a 11 kilómetros de Latakia, el primer puerto de Siria. Se experimenta una gran emoción al ver ese pequeño trozo de piedra con inscripciones cuneiformes, colocado sobre una superficie de terciopelo rojo y bajo vidrios ópticos. Es el centro de atracción de los visitantes, una muestra de lo que era Siria allá en el año 2.000 A. C., en época de la civilización sumera.

RESPONSABILIDAD DEL PUEBLO

Una característica especial que me llamó la atención fue la responsabilidad de los profesionales en ejercer su carrera, y pagar de este modo al país, con su trabajo, la educación que recibieron. Este principio se cumple en todas partes, sin excepciones. Tengo una amiga que regresó a Damasco para que su marido ocupara un alto cargo en el gobierno, y ella como profesora vol-

res profesionales, médicos, abogados, profesoras, mujeres de negocios, funcionarias de la administración, empleadas de los servicios públicos, escultoras, poetisas, etc.

Tuvimos la suerte, al llegar a Siria, que nos designaran como acompañante oficial en Damasco a una alta funcionaria de carrera del Ministerio, la interesante joven Dallah Hatem. Ella nos preparó el programa, concertó las entrevistas, nos hizo la interview en la televisión (trabajaba anteriormente en ella). Después de nuestra partida tenía que preocuparse del Congreso Internacional de los Productores de Vidrio, que se realizaría en Damasco.

LA MUJER

En estos momentos hay un gran número de mujeres que trabajan. ¿Dónde quedan los hijos? ¿Quién se preocupa del hogar? Conoci a muchas con los mismos problemas nuestros. El Gobierno tiene en este momento el proyecto de formar guarderías infantiles en gran escala, aumentar el número de salas-cunas en las industrias y barrios obreros. En Alepo visité una guardería modelo dirigida por una mujer, con espléndidos resultados.

Hay conciencia en todo campo de actividades del papel que desempeña la mujer, pero existe todavía un gran sector que va rezagado en este movimiento que, aunque camina hacia adelante, no corre como debe en este tiempo.

ARGEL.—"Condenamos sin reservas ni vacilaciones el papel de "gendarme internacional" que el imperialismo trata de desempeñar en el mundo", dijo el presidente argelino Ben Bella al comentar la intervención armada de los EE. UU. en la República Dominicana, según informa el último número de la revista "Jeune Afrique".

Señaló: "Los estados sudamericanos han dado una respuesta adecuada a esta nueva manifestación del imperialismo yanqui. Su reacción es un resumen de la condenación de la opinión pública mundial. La intención y significación de este acontecimiento deberían ser reconocidas por todos los países de Africa, Asia, y América Latina. Al proceder de esta manera, con riesgo para la paz mundial, el imperialismo ha desenmascarado sus reales intenciones: ahogar las aspiraciones nacionales y la independencia de los pueblos que luchan por su verdadera libertad".

"Condenamos sin reservas ni vacilaciones el papel de "gendarme internacional" que el imperialismo trata de desempeñar en el mundo. No puede lograrse la paz sin renunciar a la fuerza como un medio de exportar una política".

El gran líder argelino, depuesto recientemente por un golpe militar, condenó criminal intervención norteamericana en Santo Domingo.

BEN BELLA CONDENA INTERVENCION YANQUI EN SANTO DOMINGO



¡Fuera los yanquis!

PRENSA CAIROTA COMENTA INTERVENCION ARMADA EN SANTO DOMINGO

EL CAIRO.—La intervención armada de los EE. UU. en la República Dominicana fue hoy nuevo objeto de un violento fuego de la prensa de esta ciudad.

Un artículo de "Al Ahram" dice que la intervención yanqui ha provocado un amplio resentimiento de los países latinoamericanos y otros.

Analizando la causa de la intervención, el periódico hace notar que los intereses norteamericanos tienen grandes inversiones en el país, controlando la producción de azúcar y

cacao, y sus ricos recursos naturales.

Además, dice, "Santo Domingo ocupa una importante posición estratégica", ya que sirve como "puerto de enlace entre la América del Sur y la del Norte y llave para el Mar Caribe. Por lo tanto los Estados Unidos han trabajado en los últimos diez años para reprimir todas las revoluciones en esta región".

"Al Akhbar" escribe que las maniobras norteamericanas en la OEA "no podrán dar una base legal para la intervención norteamericana".

Ridiculizando los argumentos de

Washington para justificar la intervención el periódico expresa que "parece que la ley norteamericana hace una excepción para la intervención de los Estados Unidos en los asuntos de otros países".

El periódico pide acciones colectivas contra el neo-colonialismo que "está empleando los métodos del imperialismo de viejo tipo".

Radio El Cairo comentó que no hay base legal para la intervención yanqui en la República Dominicana y que el pretexto dado para ella se usaba en el siglo pasado.

EL CEREBRO ARRENDADO DE CARLOS DE BARAIBAR



Carlos de Baraibar, cuyo cerebro se alquila al mejor postor...

Hace muchos años, pueden ser veinte más o menos, que un periodista, redactor, cronista, reportero, conferenciante etc., comenzó a hacer noticia en el ambiente literario nacional. Se destacó por su especialidad y erudición en asuntos norafricanos. Sus estudios y exposiciones, que aparecían periódicamente en la prensa local, llamaban la atención de quienes deseaban acrecentar el caudal de sus conocimientos de esas regiones tan distantes y de los problemas que afligían a sus habitantes.

Naturalmente, el hombre que piensa y escribe con agilidad poco común, describe interés en los lectores que desean conocer el nombre de este nuevo valor que viene a incrementar las plumas que se dedican a ilustrar e iluminar el entendimiento de los ávidos de noticias y de saber.

El nombre de Carlos de Baraibar saltó a la popularidad y sus comentarios eran esperados con ansias por los contingentes de lectores; pero, como es lógico y natural, el género humano tiene la debilidad de querer conocer al autor, analizar su trayectoria y saber hasta lo más mínimo de su vida íntima, para ubicarlo en

el lugar que corresponde. Las primeras averiguaciones lo señalaban como exilado español disidente de Franco y de tendencia republicana. Más tarde corrieron rumores de que era agente del Servicio Secreto inglés o cosas por el estilo. Estas suposiciones no podían ser confirmadas porque participaba en los movimientos que combatían al colonialismo y al imperialismo; sin embargo, se puede asegurar que nunca escribió o pronunció sentencia alguna contra Gran Bretaña o los Estados Unidos de Norteamérica dos potencias imperialistas cuyas intervenciones ilícitas en los asuntos internos de otros estados merecen ser denunciadas por los hombres de bien que empuñan la pluma para defender al débil.

Posteriormente le hemos visto pescar entre varias corrientes que, además de desconcertarnos, sirvió para confirmar los rumores que lo catalogan como colaborador de ciertas embajadas que alquilan su talento periodístico; pues de no ser así, como erudito y versado en cuestiones árabes, tiene que saber que éstos constituyen el mayor conglomerado de ascendencia semítica y que los conflictos creados entre ellos

y el sionismo internacional, son de carácter político y no racial o religioso como lo vienen difundiendo los agentes de esta organización que controla la política, economía y propaganda de las grandes potencias sin excepción alguna.

Es profundamente lamentable que talentos como el suyo que debieron estar al servicio de la justicia y del derecho, tengan que defender posiciones reñidas con la autodeterminación de los pueblos y el mismo apostolado que es en esencia el periodismo, arma contundente de los oprimidos. Cuando un escritor, historiador o periodista alquila su pluma para mutilar y deformar la verdad, debemos suponer que ha muerto en él la conciencia y sólo opera en su organismo un cerebro materializado que reduce a dólares o libras todo escrito que lleve su inicial.

En el caso del señor De Baraibar operan varias corrientes a la vez. Hay oportunidades en que parece estar inclinado a manifestar sus verdaderos sentimientos y rebelarse contra el ambiente que lo envuelve y aprisiona; sin embargo, reacciona como si no estuviese convencido o como si una fuerza superior e in-

exorable lo empujase por el camino trazado no por él sino por quien o quienes se han apoderado de su cerebro. Es por esta razón que, sin fijarnos en la inicial del autor, con sólo leer sus crónicas, sabemos a qué pluma pertenece y hasta de qué embajada procede.

Nosotros los árabes hubiéramos deseado contar al señor De Baraibar entre nuestros amigos y nunca salirle al paso para referirnos a su múltiple personalidad; pero obligados a ello por tergiversar nuestras realidades y por ubicarse en la fila de los enemigos que nos combaten, trataremos de desenmascararlo cada vez que sus superiores le ordenen atacarnos u ofender a nuestros líderes y pueblos. Vivimos una realidad que nos exige seleccionar a los amigos y rechazar a aquellos desleales que traicionan nuestra amistad y confianza para servir a otros que pretenden subyugarnos y convertirnos en siervos incondicionales. Por defender esta verdad, señor De Baraibar, en ningún momento le permitiremos continuar falseando nuestras realidades.

Cuando se nombra a personas poco honestas, sea cual fuere su condición, generalmente los presentes arrugan el apéndice nasal, signo que puede obedecer a la indiferencia u otras causas, en todo caso desagradables. La sagrada misión del periodismo otorga categoría y distinción al incorrupto que todo lo sacrifica por informar e ilustrar a la opinión pública sobre la pura y santa verdad.

En su artículo "LA QUERELLA GERMANO ARABE", aparecido en El Mercurio del 20 de marzo, repite las gastadas declaraciones de Bonn de que "la suspensión del envío de armas a Israel debe ser considerado como contribución positiva al mantenimiento de la paz en el Medio Oriente", luego habla de impetuosidad, unidad, reacciones, contratiempos, violencia y cuanto le vino a la imaginación, para enseguida destacar la labor del Tío Sam al decir: "Por ejemplo, al propio tiempo que la ruptura con Alemania Federal priva a la RAU de interesantes ayudas financieras, parece que el señor Rusk, al informar ante la Comisión senatorial norteamericana sobre asistencia económica a diver-

sos países, indicó que debería aumentarse la otorgada a Egipto, diciendo: "la ayuda exterior es vital para el desarrollo de la RAU, y el progreso económico de ese país es necesario para la estabilidad del Medio Oriente". El señor De Baraibar que debe de tener buena memoria, olvidó que la soberanía de un estado y su integridad territorial están por encima de toda ayuda exterior condicionada, y que Estados Unidos mientras con una mano le vende a Egipto artículos alimenticios con facilidades de pago, con la otra le regala a Israel cohetes "HUK" y toda suerte de armas para su futura expansión en la zona y que el envío de armas por Bonn es una traición a la amistad árabe y, no conforme el autor con su antojadizas apreciaciones, continúa diciendo: "sin lugar a dudas, esto es más importante para el futuro de Egipto que su actual querrela con Bonn, y parece lógico, DESPUES DEL ARREBATO TEMPERAMENTAL PRIMERO, Y YA CUBIERTA LA NECESIDAD DE NO DEJARSE ADELANTAR POR OTROS EN CUANTO A CELO ANTI-SEMITA que los responsables del futuro de aquellos pueblos atiendan a sus problemas más inmediatos". Señor De Baraibar, esta frase que reproduce de nuevo "después del arrebató temperamental primero, y ya cubierta la necesidad de no dejarse adelantar por otros en cuanto a CELO ANTI SEMITA", encierra una acusación falsa y tendenciosa; pues por esta HABILIDAD SUYA DE ESCRIBIR ENTRE LINEAS, las fuerzas que combaten la evolución árabe aprecian su colaboración y la deben recompensar generosamente. Le decimos esto por estar convencidos de que Ud. señor De Baraibar, sabe que el conflicto originado por el establecimiento de Israel en Palestina y la expulsión de un millón de sus legítimos y milenarios habitantes, no obedece a causas raciales sino políticas y que este estado ficticio, impuesto por las grandes potencias como cuña para dividir al mundo árabe, arrebató por la fuerza de las armas la patria y propiedades a los árabes palestinos, a quienes, como suelen hacerlo los desmemoriados, olvidó, acusándolos de anti semitas por reclamar la restitución de lo que les fue usurpado...



Taufik Rumié, acusa

Señor De Baraibar, dejo constancia de que no le guardamos odio, ni siquiera desprecio, porque estamos por encima de estas pequeñeces; pero si le hemos perdido la estimación y retiramos la amistad que, engañados, le ofrecimos cuando Ud. parecía ser amigo nuestro, y sepa que a cualquiera que adopte su actitud para falsear nuestra posición le contestaremos esgrimiendo la razón que nos asiste y no claudicaremos ante nada ni nadie.

Como dato ilustrativo, por si lo ha olvidado, le diré que la participación de Palestina no se debió a luchas raciales desencadenadas por los árabes, sino a las ambiciones de sionismo e imperialismo internacional para coartar la unidad árabe y tener acceso fácil a sus reservas y riquezas naturales, fuera de la importancia estratégica que representa para los aliados, la posición geográfica de Palestina.

Las intervenciones foráneas son las únicas responsables de lo que acontece en el mundo árabe y los países afro-asiáticos; pero careciendo del temple e integridad que caracterizó a Camilo Henríquez, Luis Cruz Almeyda y otros hidalgos de periodismo, Ud. señor De Baraibar oculta las verdades, las deforma, mutila y tergiversa, y créame que quién haga eso merece compasión.

Taufik Rumié

Secretario de la Unión Nacional Árabe de Chile.

creaciones 'ELSACA' M. R.

fabuloso calzado plástico

**PRACTICO · ECONOMICO
VARIADOS COLORES**

- SIN COSTURAS
- SIN CLAVOS
- SIN PEGADOS
- IRROMPIBLES
- INDEFORMABLES
- ANTIDESLIZANTES

NO SE LUSTRAN...

...SE LAVAN!

**SIEMPRE NUEVOS Y
ALEGRES**

Calzados Plásticos

"ELSACA" DOMINGO ARTEAGA 200 · TELEFONO 569566 · SANTIAGO



**EN VENTA
EN TODAS
LAS BUENAS
ZAPATERIAS
DEL PAIS**

SU AUTO

**ESTA
EN**

elsaca autos

LE MANS

ELSACA HERMANOS

Alameda 281 — Fono 381015 — Santiago

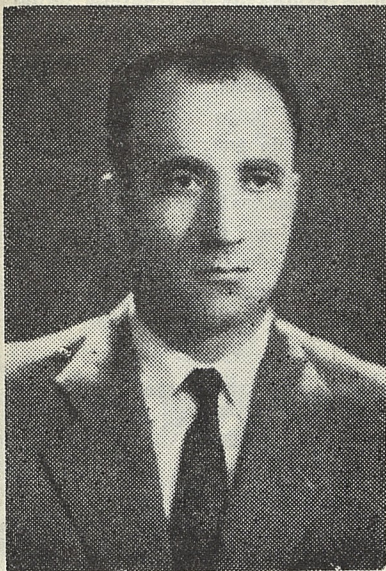
(Local nuevo) Estacionese en el interior

PRECIOS ESPECIALES A LA COLONIA ARABE

SUSCRIBASE UD. A "PALESTINA — PATRIA MARTIR" SUSCRIBA A SUS AMIGOS. CADA SUSCRIPCION SERA UN AMIGO MAS GANADO PARA LA CAUSA ARABE DE PALESTINA. AVISE EN NUESTRAS PAGINAS: ELLAS CONSTITUYEN UN VEHICULO EFECTIVO DE PROPAGANDA EN TODO EL PAIS.

**SI HA OLVIDADO PAGAR SU
SUSCRIPCION, HAGALO AHORA...**

EMBAJADOR KEYLANI AGRADECE EDICION EXTRAORDINARIA DE HOMENAJE A SIRIA Y SEMANA PALESTINA



Señores Fuad Habash y Mahfud Massis, Directores de la Revista "Palestina, Patria-Mártir". Presente.—

Estimados señores Directores: Después de saludarlos muy atentamente deseo manifestarles haber recibido el número especial de la revista "Palestina, Patria-Mártir", en su edición de homenaje a la República Árabe Siria en el nuevo aniversario de su Independencia.

Deseo manifestarles mis congratulaciones más calurosas por dicha edición, excelente tanto en la forma como en el contenido, que ha demostrado una vez más el espíritu patriótico para con la Embajada y con la Patria Árabe que anima a sus Directores.

Manifiesto mis agradecimientos más sinceros muy especialmente a sus directores, y asimismo a todos cuantos colaboraron en ella con tan óptimos resultados.

Deseándoles toda clase de éxitos en la destacada labor periodística que llevan a cabo, y agradeciéndoles una vez más el esfuerzo que les ha significado la publicación de dicha edición, se despide de ustedes con las seguridades de su consideración y aprecio.—Rached Keyhani, Embajador.

Santiago, 28 de Mayo de 1965

Señores Directores de Unión Nacional Árabe y Frente de Liberación de Palestina. Presente.—

Estimados señores Directores: Después de saludarlos muy atentamente, deseo por la presente congratularlos por la labor patriótica desarrollada en el transcurso de la Semana que organizaron para recordar el Día de la Partición de Palestina, la Patria usurpada por los Sionistas, respaldados por el Imperialismo y el Colonialismo en una conspiración dirigida contra el pueblo árabe en su totalidad para bloquearlo en su camino de progreso económico y social, y especialmente para impedir su unidad.

Deseo agradecer en esta oportunidad a la Unión Nacional Árabe y al Frente de Liberación de Palestina por su recordación de esta fecha, dando así la oportunidad a toda la colectividad de recordar ese infortunado día, y dando al pueblo de Chile una visión clara y verídica del significado del problema de Palestina, y el derecho de los árabes de recuperar esta Patria mártir.

Sin otro particular, solamente reiterando mis congratulaciones, me despido de ustedes con las seguridades de mi consideración y aprecio.—

RACHED KEYLANI, Embajador.

EMBAJADOR CHATILA SE REUNE CON EL FRENTE DE LIBERACION DE PALESTINA Y UNION NACIONAL ARABE DE CHILE



El Embajador de la RAU asistió en el mes de mayo a una reunión fraternal del Frente de Liberación de Palestina y de la Unión Nacional Árabe de Chile, a fin de organizar el programa de la Semana de Palestina. En la foto: el señor embajador rodea la directiva de ambas instituciones.

AGRESIONES SIONISTAS

En la mañana del 27 de mayo las agencias noticiosas informaron que las bandas sionistas habían perpetrado un ataque traicionero contra las ciudades de Kalkilia y Genia, y contra la aldea de Sonna en la zona de Alhadosia, en la orilla occidental del Jordán. Las noticias dicen que los agresores formaban tres columnas.

La radio de El Cairo transmitió, al igual que la radio de Bagdad, que Jordania ha informado al Consejo de Seguridad sobre la agresión israelí. El rey de Jordania, Hussein, llamó a los representantes de las grandes potencias occidentales, de la Unión Soviética y de los Estados Arabes, en Amman, y les manifestó la preocupación de Jordania respecto a la agresión israelí y las consecuencias de incrementar la tensión en el Medio Oriente.

Esta agresión demuestra, en nuestra opinión, que Israel desea llamar la atención de las Naciones Unidas para enviar sus fuerzas a dicha zona, a fin de protegerlo de los ejércitos de los países vecinos, ya que Israel ha perpetrado la agresión en una zona desmilitarizada, sin base alguna militar, demostrando una acción vil y cobarde.

Al mismo tiempo, Jordania está en permanente y directo contacto con el Comando Arabe Unificado en El Cairo.

El rey Hussein ha ordenado que el ejército árabe jordano conteste a las agresiones israelíes. A ese efecto, está concentrando grandes fuerzas, listas para afrontar cualquier emergencia. Las bajas en el lado árabe fueron de dos muertos y dos heridos, según dijo la radio de Bagdad.

Nosotros queremos tranquilizar a la colectividad árabe asegurándole que los poderosos ejércitos árabes están prestos para cualquier even-

tualidad, y que los juiciosos comandos políticos y militares árabes, a la cabeza de los cuales está el líder del nacionalismo árabe, Gamal Abdel Nasser, han adoptado todas las medidas para replicar a cualquier agresión sionista. Las fuerzas árabes están preparadas y dispuestas en la frontera, ya que detrás de la cobarde agresión sionista podría ocultarse el imperialismo, tal como sucedió en 1956 en la campaña del Sinaí contra Egipto.

En los últimos 17 años los sionistas atacaron innumerables veces los puntos débiles de la frontera jordana. Han lanzado sus hombres contra determinados lugares, con fuerzas desproporcionadas, asesinando a mansalva, y luego han huido.

Tal ha sido su procedimiento durante años.

Los árabes sabrán elegir el momento oportuno para acabar con Israel, cabeza de puente del imperialismo en el Medio Oriente.

¿Qué sucede en Jordania?



El rey Hussein en el momento que entrega una bandera a un nuevo regimiento destinado a la defensa de Palestina y para enfrentar las agresiones israelíes.

DE CONCEPCION

CENTRO ARABE ELIGE DIRECTIVA

Nos informan desde Concepción que el Centro Arabe de esa ciudad acaba de elegir su Directiva para el periodo 1965-1966, la cual quedó compuesta por las siguientes personas: Presidente, señor Antonio Zaror; Vicepresidente, señor Pedro Germani; Secretario, señor Fuad Chauriye;

Prosecretario, señor Fadel Ayub; Directores, señores Juan Saca, Nuncio Readí y Mario Dabdoub.

Felicitemos desde nuestras columnas a cada uno de los miembros del nuevo Directorio, augurándoles un año de trabajo positivo y provechoso.

Hasta el último momento...

BEN BELLA SE PRONUNCIA POR LA LIBERTAD DE LOS PUEBLOS



Ben Bella, a quien el golpe militar que lo depusiera no ha conseguido arrancarlo del corazón del pueblo argelino. La causa palestina contó siempre con su valeroso e incondicional apoyo.

ARGEL— Entrevistada recientemente por el semanario de Jeune Afrique, el presidente de Argelia, Ahmed Ben Bella dijo: "Apoyamos totalmente al pueblo palestino en su lucha por la restauración de la libertad, la soberanía nacional y los derechos usurpados.

Añadió: "Consideramos el problema palestino como un problema colonial".

Las medidas para resolver el problema no pueden diferir de las medidas para resolver otros problemas coloniales en otras partes del mundo.

"La guerra no es indispensable. Si se nos impone una guerra, estaremos junto al pueblo palestino. No hay persona ni fuerza alguna que pue-

dan cambiar nuestra posición", dijo.

Refiriéndose a Vietnam, Ben Bella exigió que el imperialismo deje de escalar la guerra y termine su intervención en Vietnam del Sur. Cuando hablamos de cesar "la intervención extranjera", nos referimos a las intervenciones realizadas por las tropas imperialistas de ocupación de Vietnam del Sur, porque nadie más está ocupando Vietnam del Sur".

Agregó: "Sostenemos firmemente que el programa del Frente Nacional de Liberación del Vietnam del Sur sirve de base de las negociaciones. Consideramos resueltamente al Frente como el único vocero efectivo frente al imperialismo".

COMUNICACION DE LA DIRECCION POLITICA UNIFICADA DE LA R. A. U. E IRAK

La Dirección Política Unificada de la República Árabe Unida e Irak emitió el 25 de mayo de 1965 un Comunicado que comprende los siguientes puntos:

—Adhesión a la Segunda Conferencia Cumbre Árabe en relación con el plan de la acción colectiva árabe para la liberación de Palestina.

—El Pueblo Palestino es la vanguardia de la lucha para la recuperación de la patria usurpada.

—El peligro de las bases militares en Adén, Libia, Bahrein y Chipre subsiste aún.

—El fortalecimiento del Régimen Republicano del Yemen y de la lucha nacional en el Sur Árabe y Omán.

—La unidad del territorio árabe y la necesidad de frustrar cualquier intento para separar cualquier parte de él del resto.

—La Carta de la Acción Nacional en ambos países es el camino hacia la libertad, el socialismo y la unidad.

—La condenación de la política de fuerza e intervención en los asuntos internos de otros países, como en el caso de la República Dominicana y Vietnam, por ejemplo.

—No hay otro sustituto de las Naciones Unidas, a pesar de su fracaso en afrontar sus responsabilidades, pero considerando la enmienda de su Carta para que coincida con los cambios durante los últimos veinte años.

—La petición para que la República Popular China sea aceptada como miembro de las Naciones Unidas.

CARTA DE ELY COHEN, FUSILADO EN SIRIA POR ESPIONAJE

A mi estimada Nadia y mis queridos hijos: Les informo con estas palabras que fui obligado a trabajar como espía bajo la gran presión de Israel, porque no tenía otro trabajo. Ahora que sé cuál es el fin de todos los malvados, les aconsejo abandonar Israel ahora, y aprovechar la libertad como la viven los otros pueblos, y no Israel.

Mucho cuidado que les pase lo mismo que a mí, porque es un fin muy malo.

ELY COHEN

La mujer árabe en Chile expresa su noble solidaridad en la tragedia

Con motivo del sismo último que azotó a la zona central del país, la señora Motiha de Keylani, esposa del embajador de la República Árabe Siria en Chile, convocó a las damas de la colectividad árabe para reunir fondos, a fin de ir en auxilio de las infortunadas víctimas del terremoto.

En esa oportunidad la señora de Keylani se dirigió a las distinguidas damas presentes en el policlínico Sirio, en una alocución llena de sentido humano, y que nos es grato reproducir a continuación:

Distinguidas Damas:

Sean mis primeras palabras para

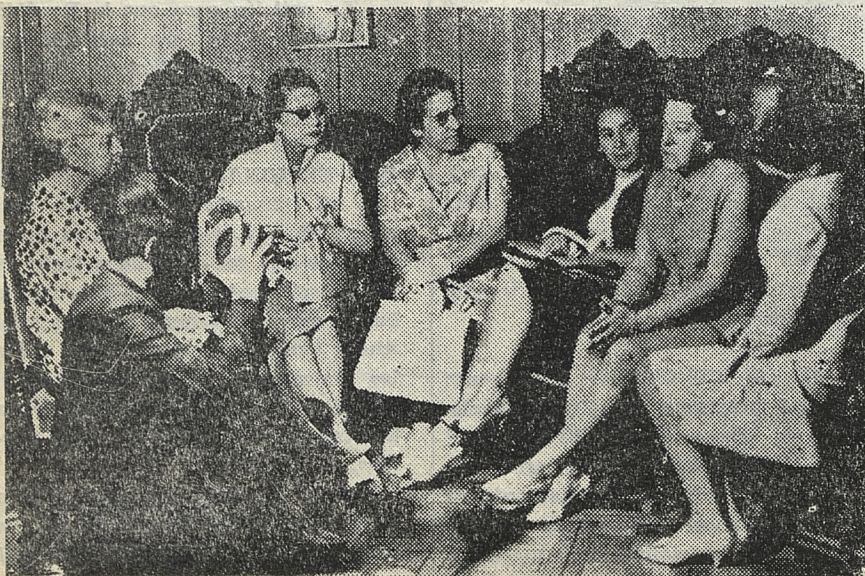
Generosa acogida obtuvo llamado de la Sra. Keylani.

agradecer vuestra presencia en esta reunión, como respuesta al urgente llamado que les hemos formulado en estas circunstancias especiales que todas ustedes conocen. Confío en que cada una de ustedes sea un vocero eficaz de los acuerdos que aquí tomemos y los transmita a las demás damas que no pudieron asistir, posiblemente debido a la poca anticipación con que hemos avisado. Este llamamiento ha sido hecho un poco tarde y es por eso mismo

que debemos responder en la forma más rápida posible.

Nos hemos reunido ahora para discutir los medios de ayuda más rápidos y positivos que podemos ofrecer a todas aquellas infortunadas víctimas del sismo del domingo recién pasado, cuyas terribles consecuencias de todas ustedes conocidas, dejaron sin hogar, sin familia, sin viviendas y en las más desesperada situación gente inocente y sin recursos.

Estamos sumamente preocupados en que la colectividad árabe se manifestó, al igual que el resto de las colectividades extranjeras residentes, como un todo unido, solidario y co-



Distinguidas damas de la colectividad árabe se entrevistan con la señora María Ruiz Tagle de Frei, para encontrar el medio más eficaz de ayuda a los damnificados del sismo último.

operativo, y no como individualidades.

Las hemos llamado a ustedes, mujeres de la colectividad, para que respondan en sus nombres, en el de sus familias, y en el de sus maridos quienes debido a sus múltiples ocupaciones son más difíciles de reunir. Debemos responder en forma tan urgente como lo exigen las circunstancias y actuar como una sola mano hacia un solo fin..

Ya sabemos que en los días transcurridos entre el domingo de la tragedia y hoy, de todas partes se ha solicitado vuestra generosa ayuda, pero eso no significa que hayamos agotado nuestros recursos. Todas tenemos en nuestros hogares muchas cosas inservibles que incluso molestan y ocupan lugar. Es esta la ocasión de librarnos de ellas haciendo una obra de caridad que dejará sus conciencias tranquilas.

La ayuda que solicitamos podríamos clasificarla en la siguiente forma:

1.—Artículos de uso personal: ropa usada, zapatos, pijamas, toallas, telas, etc.

2.—Viveres: cereales, conservas en general, azúcar, arroz, aceite, etc.

3.—Utensilios de cocina usados: ollas, platos, fuentes, servicio de mesa, etc.

4.—Ropa de cama: colchones viejos, frazadas, sábanas, almohadas, carpas, etc.

5.—Remedios: esto lo solicitamos de las personas relacionadas con farmacéuticos de la colonia o con médicos que reciben muestras gratuitas.

6.—Dinero al alcance de cada uno, pues de poco podemos hacer mucho.

7.—Lo más importante de todo es pedirles su ayuda, tal como me lo manifestó la señora María Ruiz Tagle de Frei, en una entrevista sostenida ayer, en el sentido de adoptar a los desvalidos huérfanos de la catástrofe quienes, en el lapso de un minuto quedaron no sólo huérfanos de padres sino de toda clase de defensa y de medios para subsistir y que claman a vuestros sentimientos maternos para tener un techo bajo el cual cobijarse, y un hogar donde puedan sentir el amor familiar y olvidar el horror vivido en la tragedia del domingo.

Otra posibilidad sería que ustedes

Distribución de alimentos y vestuario en una de las localidades fuertemente castigadas por el sismo.
La señora Keylani en pleno ejercicio de su labor humanitaria.



se hicieran cargo de algunos de estos niños por un cierto tiempo mientras se les pueda proporcionar las mínimas condiciones para subsistir.

La colectividad árabe durante su existencia en Chile se ha mostrado siempre a la vanguardia en todas las ocasiones en que se ha apelado a su generosidad. Es esta la oportunidad de mostrar una vez más el reconocimiento a esta hospitalaria tierra que los ha acogido y que han adoptado como su segunda Patria, y tender su mano generosa a las desgraciadas víctimas de esta catástrofe.

Ahora es el momento de organizarnos para discutir la manera de decidir, y en seguida actuar en la forma más viable, más fácil y más rápida que podamos.

Yo, con experiencia recogida en circunstancias similares, propongo elegir un comité central constituido por 4 o 5 personas cuya labor sería recibir y clasificar las donaciones y responsabilizarse de su distribución.

Para ello podríamos dividir San-

tiago en sectores según donde se reúna el mayor número de gente de la colectividad. Cada sector tendría una especie de cuartel general con una responsable o más, y ella se encargaría de la forma de operar dentro de su sector, comunicarse telefónica o personalmente con cada una de las familias árabes allí residentes y decidir la forma de recolectar la ayuda.

Dicha ayuda se puede reunir en la casa de dicha responsable, con listas firmadas en que quedará constancia de las donaciones.

Una vez que la labor por sector se finalizara, vendría o operar el Comité Central antes mencionado quien después de clasificar, designaría los lugares damnificados a los que se destinará la ayuda. Nosotras mismas podemos encargarnos de la distribución personal de lo recibido para tener la plena seguridad de que llegará al lugar destinado.

Ofrezco la palabra para que expresen cualquier idea u opinión que deseen...

Veintiseis damas árabes visitan sitios de la tragedia

A un llamado urgente de las damas del Cuerpo Diplomático árabe residente, se reunieron alrededor de ochenta damas de esa colectividad, quienes decidieron pedir la ayuda solidaria de todas las damas de la colectividad árabe de Santiago.

Como resultado de arduo trabajo durante quince días consecutivos, se reunieron alrededor de quince mil escudos, los que pasaron a integrar una suma cercana a los trescientos mil Escudos que están siendo recolectados por las diversas instituciones de la colectividad y que serán destinados a construir una obra en alguna zona damnificada, que será designada por el Ministerio del Interior.

Asimismo, las damas antes mencionadas recolectaron doscientos bultos de gran volumen con ropa nueva o en excelente estado, víveres, zapatos, muebles, ropa de guagua, juguetes, golosinas, etc. de valor superior a los veinte mil Escudos.

El día Jueves 29 de abril, a las cinco de la mañana, partió desde el Policlínico Sirio, una caravana de vehículos proporcionados por la misma colectividad. En ellos iba un representante de Promoción Popular del Ministerio del Interior, y veintiseis damas de la colonia árabe entre las que se contaban las seño-

A pie llegaron a lugares inaccesibles a los vehículos.

ras Moutia de Keyhani, esposa del Embajador de Siria, la señora Carmen de Nazar, esposa del Cónsul del Líbano y la srta. Nadia Kattan, hija del Embajador de Jordania. Dicha caravana se dirigió en primer lugar a San Esteban donde se distribuyó ayuda a muchas familias de escasos recursos que habían sufrido pérdidas por el sismo.

De allí se dirigieron a algunos lugares que aún no habían recibido ayuda, ubicados en zonas casi inaccesibles a los vehículos y a varios de las cuales tuvieron que llegar a pie: Las Mesillas, el Cajón de San Francisco de Los Andes, y allí con ayuda de los carabineros se llamó a los pobladores de lugares más alejados. A dicha zona se llegó a las once de la mañana y el trabajo de distribución se terminó a las cuatro de la tarde.

El viaje siguió hasta Rinconada de Los Cabritos, donde había treinta y siete familias muy necesitadas y que habían sufrido grandes pérdidas a consecuencia del sismo. Allí no se

había recibido aún ayuda alguna y se procedió a vaciar los vehículos de muebles en perfecto estado, ropa, ropa de guagua, etc. suficiente para sesenta y cinco familias. Todo este cargamento se entregó a las directoras del Centro de Madres de esa localidad, en presencia del representante del Ministerio del Interior, y ellas quedaron encargadas de la distribución al resto de las familias. Las damas árabes fueron muy aplaudidas y objeto de la emoción de todos los asistentes.

Otro aspecto del aporte de la colectividad árabe surgió a raíz de una reunión entre la Primera Dama de la Nación, Sra. Matía Ruiz Tagle de Frei, y las Damas del Comité Representativo del Cuerpo Diplomático a la que asistió la Embajadora de Siria, señora Moutia de Keyhani; el Hogar del Niño que mantiene la Sociedad de Damas Sirio Palestinas, se hará cargo de ocho niños damnificados, y entre las ayudas que recibirá se encuentra el aporte de E\$ 3.130 de la Embajada de Siria, suma que recolectó dicha Misión Diplomática solicitando aportes en dinero en vez de las flores que se enviaban para su Día Nacional.

La colectividad árabe residente, continúa esforzadamente en su labor de recolección.

Parte de los elementos recolectados por las damas árabes que fueron a aliviar la situación aflictiva de numerosas personas a quienes el movimiento terrestre dejó sin hogar y sin recursos.



Sra. de Keylani hace entrega de fondos para Hogar del Niño



Señora
Motiha de
Keylani

En el último aniversario de la independencia de la República Árabe Siria, la embajada solicitó a sus amigos que, en vez de los canastillos de flores que habitualmente envían en esa fecha, entregaran sumas de dineros que se destinarían al Hogar del Niño. La suma recibida alcanzó a E° 3,160.

Al hacer entrega de la cantidad mencionada a la señora Ignacia de Chahín, Presidenta de la Sociedad de Beneficiencia de Señoras Sirio-Palestinas, la señora Motiha de Keylani, esposa del embajador de la República Árabe Siria, expresó lo siguiente:

Es un gran placer aprovechar esta linda oportunidad, para entregar a la señora Ignacia de Chahín, Presidenta de la Sociedad de Beneficiencia de Señoras Sirio-Palestinas, la suma de tres mil ciento sesenta escudos, suma que hemos recibido en cambio de los canastillos de flores que nuestros queridos amigos nos envían en ocasión de nuestro aniversario patrio Árabe-Sirio.

No puedo dejar de reconocer que esta estimada Institución ha sido tan generosa, que ha colaborado conmigo, y aceptado tan gentilmente adoptar a ocho niños damnificados, a pesar de sus múltiples quehaceres.

Señora Presidenta: le ruego tenga a bien aceptar la suma reunida, y mis más expresivos y sinceros agradecimientos para todas las que tan cordialmente han colaborado en esta obra, y muy en especial para nuestra querida Institución.

CIPROCHA ELIGIO NUEVA DIRECTIVA

Hemos recibido una atenta comunicación de CIPROCHA (Círculo de Profesionales Chilenos de Ascendencia Árabe), dando cuenta de la nueva Directiva que regirá los destinos de la institución por el período 1965-1966. Su texto es el siguiente:

Sr. Secretario General del Frente de Liberación de Palestina en Chile. Presente.—

Santiago, Mayo de 1965.

De nuestra consideración: Nos es muy grato poner en su conocimiento y en el del Directorio de la Institución de su digna presidencia, la

nómina de la nueva Mesa Directiva de Ciprocha, elegida recientemente en Asamblea General de Socios y que está constituida en la siguiente forma:

Presidente: Sr. Elías Sunnah.
Vicepresidente: Sr. Emilio Obaid.
Secretario: Sr. Víctor Japaz.
Prosecretario: Srta. Norma Abusleme.

Tesorero: Sr. Migu Carraha.
Protesorera: Srta. Marta Herane.
Bibliotecaria: Srta. Flora Babul.
Directores Sres.: Santiago Awad, Dr. Miguel Berr, Dr. Emilio Deik, Ricardo Farrú, Fuad Galeb, Ricardo

Haddad, Moris Japaz, Moisés Mussa, Luis Obaid, Arturo Sarquis, Horacio Salah, Mario Seda, Reinaldo Saglie, Raúl Talep, William Tapia, Dr. Fedor Yanine; Sras.: Sofía Abuaquad, Matilde Sahirihe; Srta. Eliana Herane.

Sin otro particular y reiterándonos como siempre a sus gratas órdenes lo saludan muy atte.

Elías Sunnah, Presidente; Víctor Japaz, Secretario.

Hacemos votos para que la institución que cobija a los profesionales chilenos de ascendencia árabe tenga, bajo esta Directiva, un año pleno de actividades y de éxito como los ha tenido en el pasado.

Semana de emigrantes Sirios

La hermosa y moderna calle Bagdad, en Damasco.

• Puntos fundamentales que se discutirán en el Congreso.

La Embajada de la República Arabe Siria tiene el agrado de comunicar lo que sigue:

1.—Se ha organizado en Damasco una Semana de Emigrantes Sirios que tendrá lugar en el mes de Agosto de 1965.

2.—En esta Semana habrá festivales y diversas manifestaciones artísticas especiales, visitas a sitios históricos y monumentos, fábricas, industrias, etc., dentro y fuera de Damasco.

3.—En el transcurso del Congreso se tratarán los problemas más importantes que conciernen a los emigrantes, a la República Arabe Siria y al mundo árabe en general.

4.—Los costos del viaje y la estadía serán de cargo de cada participante, pero se les darán facilidades para las manifestaciones de diversa índole que se harán en su honor, como también para los viajes y visitas dentro del país.

5.—El Congreso discutirá entre otros puntos los siguientes:

a) Relaciones entre los emigrantes y la Madre Patria. Medios para incrementar dichas relaciones.

b) Labor que pueden llevar a cabo los emigrantes para el servicio de la causa árabe.

c) Forma de organización de las colectividades árabes sirias en los

respectivos países de residencia. Coordinación de los esfuerzos individuales y colectivos,

d) Participación de los emigrantes y sus asociaciones en el surgimiento económico de la República Arabe Siria,

e) Difusión de la cultura árabe en los países de residencia,

f) La nacionalidad de los emigrantes y la "Ley de Ciudadano Emigrante",

g) Otros temas que surjan en el curso del Congreso según proposiciones de los participantes.

6.—Este Congreso será patrocinado por el Ministerio de Relaciones Exteriores de la República Arabe Siria con participación de todos los Ministerios relacionados.

La duración de las reuniones del Congreso será de tres días.

La Embajada de la República Arabe Siria recibirá con el mayor agrado cualquiera sugerencia o idea proveniente de los miembros de la colectividad.

MODIFICACIONES

La Embajada de la República Arabe Siria tiene el agrado de comunicar que ha recibido recientemente de su Gobierno las siguientes modificaciones a la Circular enviada con relación al Congreso de Emi-

grantes que se efectuará en Damasco.

1.—El Congreso tendrá lugar entre el 23 y el 30 de agosto de 1965.

2.—Los participantes del Congreso serán huéspedes del Gobierno de la República Arabe Siria siete días.

PRECIOS

El precio corriente de 1.235 dólares se ha logrado rebajar a 927, si se viaja en forma individual y en avión internacional de Santiago a Roma, y desde allí en avión de la Línea Aérea Siria que ha concedido un descuento de 50%.

El pago será en Escudos al precio del dólar oficial de corredores (más o menos E° 3.830). Pago: 20% al contado; saldo letras 10 meses plazo.

Si el número de pasajeros es más de 40, se podría contratar un avión especial. El costo por pasajero bajaría a alrededor de 750 dólares.

Para cualquier información, dirigirse a la Embajada de la República Arabe Siria, en Huérfanos 1178, Oficina 801, teléfono 60553, en las mañanas, a la brevedad posible, a fin de conocer el número de interesados y obtener de las Líneas Aéreas el máximo de facilidades.



En esta foto, de izquierda a derecha, vemos al nuevo Secretario General del Partido Baas, Dr. Munif Al Razas, al señor Chible El Issa, al señor Abdallah el Asnaj, Secretario General de los Obreros de Aden, al señor Mahmud Dahan, Secretario General del Frente de Liberación de Somalia, y al resto de la Delegación escuchando los discursos en el local de la Universidad de Damasco durante la concentración que realizaron los Sindicatos Obreros en Siria en ocasión de la visita del Secretario General Abdallah El Asnaj a Siria.

COMUNICADO DE PRENSA
DE LA EMBAJADA DE LA
REPUBLICA ARABE UNIDA

R. A. U. ROMPE RELACIONES
CON LA REPUBLICA
FEDERAL ALEMANA

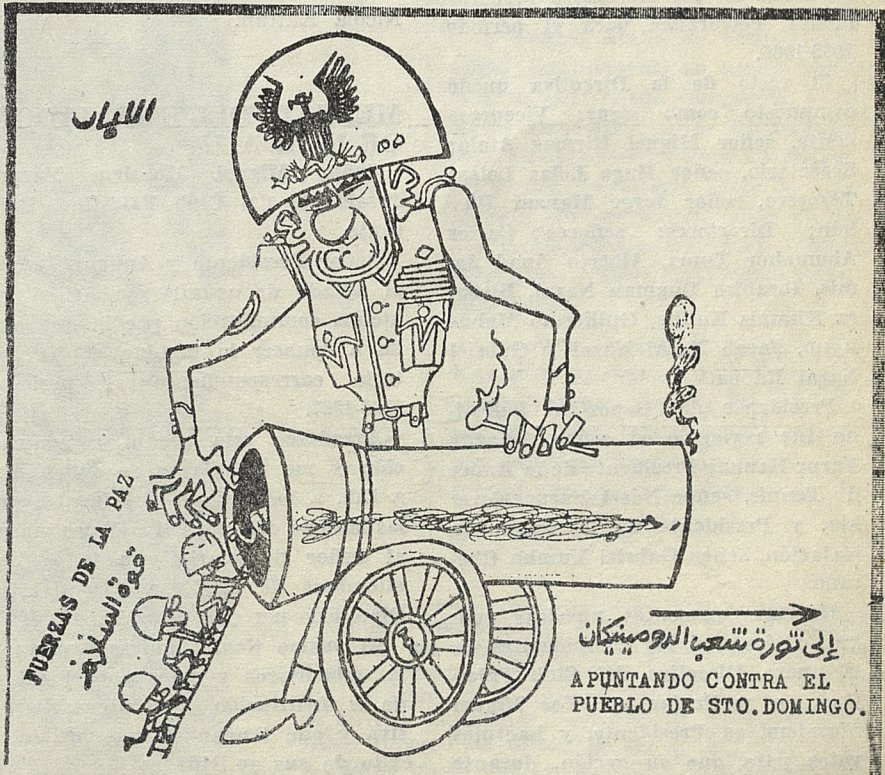
El Gobierno de la República Árabe Unida rompió sus relaciones diplomáticas el 13 de mayo de 1965 con el Gobierno de la República Federal de Alemania, debido al establecimiento de parte de esta última de relaciones diplomáticas con Israel, y en conformidad con la resolución tomada por los Cancilleres Arabes el 15 de marzo de 1965 la República Árabe Unida ha escogido a Afganistán para que esté a cargo de sus intereses.

TEXTO DEL CABLE DEL
MINISTERIO DE RR. EE.
DE LA REPUBLICA ARABE
SIRIA A SU EMBAJADA
EN CHILE

En conformidad con las resoluciones tomadas por los Cancilleres árabes el 15 de Marzo de 1965, el Gobierno de la República Árabe Siria rompió sus relaciones diplomáticas con el Gobierno de la República Fe-

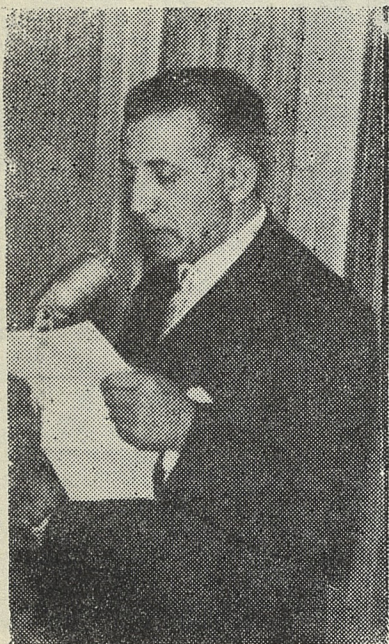
deral de Alemania, el día 13 de Mayo de 1965, debido al establecimiento de relaciones diplomáticas entre este Gobierno y el de Israel.

El Gobierno de Pakistán tomó a su cargo los intereses de la República Árabe Siria en Alemania Federal.



Norteamérica que está formando una fuerza de paz con cuatro estados latinoamericanos, para resolver la situación en la República Dominicana: —¡Hijos míos, vamos a trabajar!

Miguel Musalem, reelegido presidente del Club Palestino



Miguel Musalem Y.

Don Miguel Musalem, de vasta actividad en nuestros medios societarios, fue reelegido Presidente del Club Palestino en las elecciones recientemente celebradas para el período 1965-1966.

El resto de la Directiva quedó compuesto como sigue: Vicepresidente, señor Miguel Hirmas Atala; Secretario, señor Hugo Lolos Lolos; Tesorero, señor Jorge Manzur Hasbún; Directores: señores Carlos Abumohor Tuma, Alberto Auaad Jamis, Ibrahim Dugman Nazal, Bishara Khamis Kalilie, Guillermo Mohor Ayub, Jacob Nazal Nazal y Gabriel Nazal Rabba.

Presidente del Deportivo Palestino fue reelegido el señor Amador Yarur Banna; Presidente de la Rama d Tennis, señor Nasri Yarur Kazakia, y Presidente de la Rama de Natación, señor Gabriel Yumha Cherade.

Hacemos presentes nuestras congratulaciones a los componentes de la nueva Directiva del Club Palestino, en particular al señor Miguel Musalem, su Presidente, y hacemos votos para que su acción, durante el período que le corresponde dirigir los destinos de la entidad sea colmada por el mejor de los éxitos.

MENSAJE DEL EMBAJADOR DE JORDANIA

Señor Miguel Musalem, Presidente del Club Palestino.

Muy señor mío: Me es grato acusar recibo de su atenta del 11 de Mayo en la cual tuvo la gentileza de poner en mi conocimiento la nómina del Directorio para el período 1965-1967.

Al agradecer esta gentil comunicación, aprovecho la oportunidad para felicitar cordialmente a los miembros elegidos y desear a ese Club una vez más el mayor de los éxitos en el logro de sus aspiraciones.

Saluda muy atentamente a Ud.— Nicola Kattan.

MENSAJE DEL EMBAJADOR DE LA R. A. U.

Señor Miguel Musalem Yarur, Presidente del Club Palestino. Presente.

Señor Presidente y Amigo: Tengo el agrado de acusar recibo de su atenta comunicación por la que me da a conocer la nómina del Directorio correspondiente al período 1965-1967.

Agradezco esta atenta comunicación y me complace en felicitarlo a Ud., a los Señores Presidentes de las Ramas del Deportivo Palestino y al Señor Secretario y a todos los miembros de la Mesa Ejecutiva y Directorio por esta elección.

Al mismo tiempo quiero expresar les mis deseos y votos por el éxito de la Institución y su digna directiva y que tengan el más brillante éxito de sus actividades.

Le reitero las seguridades de mi mayor consideración y afecto.—Tawfik M. C. Chatila, Embajador.

DON GABRIEL MUSTAKIS AGRADECE A NUESTRA REVISTA

GABRIEL MUSTAKIS D. Consejero de la Legación Real de Grecia, saluda muy atentamente al Director de la Revista "PALESTINA PATRIA MARTIR", y por su intermedio a todos sus colaboradores, y se complace en hacerles llegar sus más sinceros agradecimientos por la magnífica información, aparecida en el N° 10, del mes de marzo, que tuvieron la gentileza de hacer con motivo del aniversario patrio de los helenos.

MUSTAKIS hace propicia esta oportunidad para formular votos por su ventura personal y la de sus colaboradores, y la prosperidad de la espléndida Revista de su digna dirección, y reiterarles las seguridades de su mayor consideración.

Santiago, Mayo 4 de 1965.

PESAME DE LA R. A. U. POR FALLECIMIENTO DE DON FERNANDO GARCIA OLDINI

Excmo. señor Gabriel Valdés, Ministro de Relaciones Exteriores Santiago:

Habiendo tenido noticias del sensible fallecimiento del Excmo. señor Fernando García Oldini embajador de Chile en Suiza y futuro embajador en la RAU., tengo el honor de hacer llegar en nombre de mi gobierno y en el mío propio mis más sinceros y profundos sentimientos de pesar al Ministerio y a los deudos del difunto. Tawfik Chatila, embajador de la RAU.

A mi padre

Damos a conocer este poema de LUCIA YARAD, poetisa de ascendencia árabe, que se suma al contingente intelectual y artístico de nuestra colectividad.

La característica fundamental de Lucia Yarad reside en su acervo emotivo, en su emoción femenina verdadera. El poema que publicamos es una muestra clara de ello.

La autora posee condiciones notables, susceptibles de un fuerte desarrollo. Tenemos confianza en que así ocurrirá. No faltan razones para así pensarlo.

Qué larga noche de llover y de llorar,
tengo los ojos fijos en la muerte;
en el hueco inexpresivo que le tendió
los brazos a mi padre, como a un antiguo amigo.

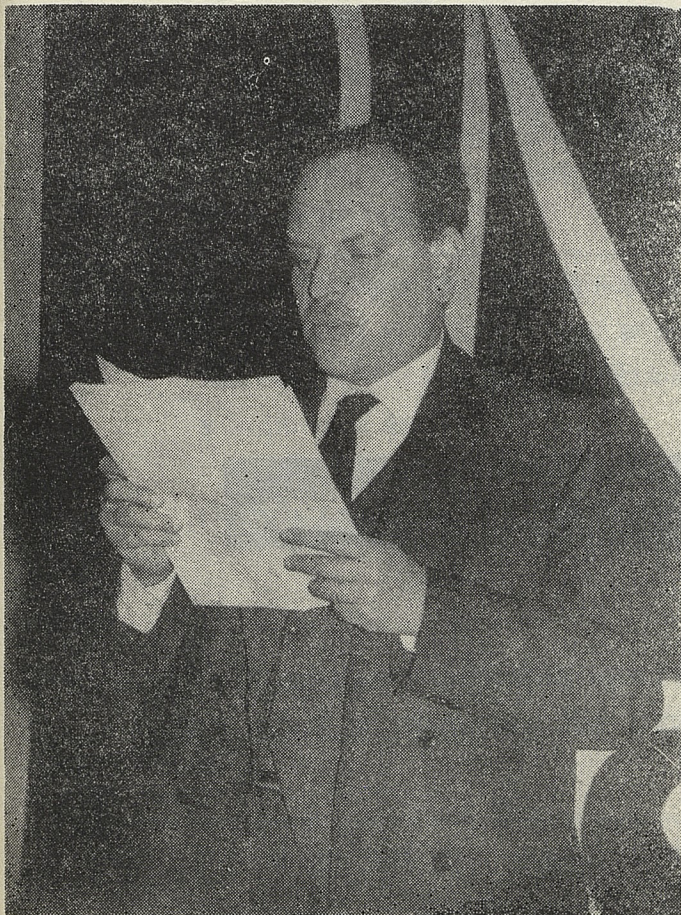
Yo aún no lo sabía y mientras llueve
lo he comprendido irremediablemente;
él se ha ido...
y en el hogar de su mirada cálida y de sus manos llenas,
se fue la luz para dar paso a las sombras y al asombro.

Ya no podré después de su partida
encontrar una nota sin lamento,
él se llevó el tono de alegría
cuando la muerte le robó el acento.

Llovía entonces y hoy lo mismo llueve,
el frío de su cuerpo se acuna en el de mi alma,
mientras su soledad nacida de la mía,
se va adentrando en mí como una daga.

LUCIA YARAD

VUELVE LUTFI ABDUL BADI



CENTRO ARABE DE PUENTE ALTO ELIGIO DIRECTIVA

El Centro Árabe de Puente Alto eligió recientemente su nueva Directiva, la cual quedó compuesta como sigue: Presidente, señor Bichara Jadue; Vice-presidente, señor Carlos Morales Pastor; Secretario, señor Antonio Hessen; Pro-secretario, señor Simón Férrez; Tesorero, señor Farid Sarras; Directores, señores Aziz Sarras y Naguib Zafira.

La voz de Palestina, portavoz del Frente de Liberación de Palestina, y nuestra revista, hacen llegar a los miembros del nuevo Directorio sus más cordiales deseos de éxitos y actividad durante su mandato.

Ha sido recibido con regocijo el regreso desde El Cairo del Profesor Lutfi Abdul Badi, quien ha venido a hacerse nuevamente cargo de su cátedra de árabe en la Universidad de Chile, de vuelta de sus vacaciones. Nos informó del extraordinario proceso de desarrollo de la RAU, particularmente en lo que se refiere a las distintas expresiones de la cultura. El Profesor Abdul Badi prolongará su permanencia en Chile hasta septiembre de 1966, para alegría de sus amigos y para bien de la causa de la cultura árabe.



NICOLAS KATAN
Embajador de Jordania

EMBAJADOR DE JORDANIA AGRADECE AL FRENTE DE LIBERACION DE PALESTINA

Señor Fuad Habash, Presidente del Frente de Liberación de Palestina.

Muy señor mío: Esta es para agradecerle una vez más por el interés y esfuerzos desplegados por Ud. y la directiva de esa Institución que lograron que la Semana de Palestina se desarrollara con todo éxito y brillantez.

Quiero, como representante de Jordania y por consiguiente de Palestina, felicitarlo calurosamente por este éxito que demuestra nuevamente el cariño con que esa Institución trabaja para nuestra causa árabe.

Lo saluda muy atentamente.—Nicola Katan.

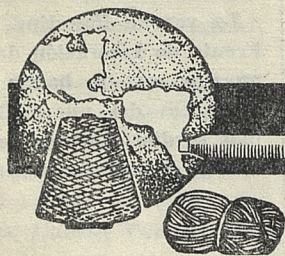
HA DICHO NASSER

● Nuestra nueva sociedad está a punto de culminar sus elementos básicos para convertirse en una fuente de orgullo, de gloria y de dignidad para cada ciudadano, a objeto de que todos ellos tengan iguales derechos y oportunidades, y que todos, sin excepción, tengan adicionalmente el derecho a bastarse a sí mismos y a que se les haga justicia.

● Millones de agricultores que, en su propio país carecían de todo derecho y de toda esperanza, emprenden hoy día, a las orillas de su gran río, una de las obras más gigantescas del mundo para el cultivo de sus tierras. Esto ocurre no sólo a las orillas del Nilo, sino también en las del Eufrates.

“El advenimiento de la revolución puso fin al feudalismo y al predominio del capital, así como al régimen de monopolios. Anunció la concretización de las aspiraciones populares y de los objetivos nacionales, en los que el pueblo entero tenía puestos sus pensamientos. ¿Quién hizo esta sociedad que hemos heredado? ¿Nosotros? ¿Fueron nuestros antepasados? La sociedad en que nosotros nacimos fue establecida por el imperialismo y el feudalismo. Fueron la explotación, el imperialismo y el feudalismo quienes la crearon, para trazarnos la vida que llevábamos”.

Gamal Abdel Nasser



Osvaldo Elías y Hnos.

MANUFACTURA DE HILADOS DE LANA PEINADA Y CARDADA
FABRICA DE TEJIDOS DE PUNTO DE ALGODON Y LANA

Avda. Valdivieso 0341 — Interior (ex - Fca. “El Salto”)

Casilla 9862 — Fonos 376091 - 376092 — SANTIAGO

PALESTINA PATRIA MARTIR

Señor Suscriptor:

Ud. tiene en sus manos el número 12 de la Revista PALESTINA PATRIA-MARTIR, con el cual hemos cumplido un año periodístico. Nuestra posición de defensa de los países árabes, en especial de Palestina, ha sido leal, fervorosa y sin claudicaciones.

Hemos tenido que enfrentar muchas veces la incomprensión de las personas que más cerca debieran estar de nosotros. Pero eso no nos ha arredrado ni ha frenado nuestra capacidad de trabajo ni de lucha.

Ud., que es un árabe sincero, no puede negar esta realidad, y, al no negarla, debe asumir la responsabilidad moral en la parte que le corresponde: ayudar a sostener nuestra publicación, que sirve lealmente una gran causa.

Publique su propaganda en nuestras páginas y pague su suscripción. No es mucho lo que le pedimos, pero con ello asegura Ud. la marcha de PALESTINA PATRIA-MARTIR, un bastión de la dignidad y la libertad árabes.

Dirijase a: Ahumada 131, oficina 721, Fono 67994, o a casilla 13973, Santiago.

بسم الله الرحمن الرحيم



بسم الله الرحمن الرحيم

في سائر النسخ
مدبرها البزور ، فوار حبش
محفوظ مصيحي



